

SIEMENS



## Integruota orkaitė

HB23AB.23S

[siemens-home.com/welcome](https://siemens-home.com/welcome)

It Naudojimo instrukcija

Register  
your  
product  
online



# Turinys

<b>Svarbūs saugos nurodymai</b> .....	<b>4</b>	<b>Bandomieji patiekalai</b> .....	<b>26</b>
Galimos gedimų priežastys.....	5	Kepimas.....	26
<b>Jūsų naujoji orkaitė</b> .....	<b>5</b>	Kepimas griliu.....	26
Valdymo zona.....	5		
Mygtukai ir indikatorius.....	6		
Funkcijų pasirinkimo jungiklis.....	6		
Temperatūros pasirinkimo jungiklis.....	6		
Orkaitės vidus.....	6		
<b>Jūsų priedai</b> .....	<b>7</b>		
Priedų įstūmimas .....	7		
Specialūs priedai .....	7		
Klientų aptarnavimo skyriaus prekės .....	8		
Durelių apsauga.....	9		
<b>Prieš naudojant pirmą kartą</b> .....	<b>9</b>		
Paros laiko nustatymas.....	9		
Orkaitės įkaitinimas .....	9		
Priedų valymas.....	9		
<b>Orkaitės nustatymas</b> .....	<b>9</b>		
Kaitinimo būdas ir temperatūra.....	9		
Greitasis įkaitinimas.....	9		
<b>Laiko funkcijų nustatymas</b> .....	<b>10</b>		
Laikmatis su garsiniu signalu .....	10		
Trukmė.....	10		
Išjungimo laikas .....	10		
Laikas.....	11		
<b>Apsauga nuo vaikų</b> .....	<b>11</b>		
<b>Pagrindinių nuostatų keitimas</b> .....	<b>12</b>		
<b>Priežiūra ir valymas</b> .....	<b>12</b>		
Valymo priemonės.....	12		
Rémelio išmontavimas ir montavimas.....	13		
Grilio kaitinimo elemento atlenkimas .....	13		
Orkaitės durelių atkabimas ir pakabinimas .....	13		
Durelių stiklo išmontavimas ir sumontavimas .....	14		
<b>Trikitis, ką daryti?</b> .....	<b>15</b>		
Gedimų lentelė .....	15		
Orkaitės apšvietimo lempučių keitimas.....	15		
Stiklinis dangtis .....	15		
<b>Klientų aptarnavimo skyrius</b> .....	<b>15</b>		
„E“ numeris ir „FD“ numeris .....	15		
<b>Patarimai, kaip taupyti energiją ir saugoti aplinką</b> .....	<b>16</b>		
Energijos taupymas.....	16		
Ekologiškas utilizavimas.....	16		
<b>Dėl Jūsų patikrinome savo virtuvėje</b> .....	<b>16</b>		
Pyragas ir sausainiai .....	16		
Kepimo patarimai.....	19		
Mėsa, paukštiena, žuvis.....	19		
Patarimai, kaip kepti ir naudoti grillį.....	22		
Apkepai, apkepėlės, skrudinta duona .....	22		
Paruošti produktai.....	23		
Specialūs patiekalai.....	24		
Atitirpinimas .....	24		
Džiovinimas .....	24		
Konservavimas .....	25		
<b>Akrilamidas maisto produktuose</b> .....	<b>25</b>		

Daugiau informacijos apie gaminius, priedus, atsargines dalis ir paslaugas rasite internete: [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) ir interneto parduotuvėje: [www.siemens-eshop.com](http://www.siemens-eshop.com)



## **⚠ Svarbūs saugos nurodymai**

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Tik tada galėsite saugiai ir tinkamai naudotis prietaisu. Išsaugokite naudojimo ir montavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau pasinaudoti arba perduoti naujam savininkui.

Šis prietaisas skirtas tik įmontuoti. Laikykitės specialios montavimo instrukcijos.

Išpakuokite prietaisą ir jį patikrinkite. Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, jo neprijunkite.

Tik įgaliotasis specialistas gali prietaisą prijungti be kištuko. Dėl netinkamo prijungimo atsiradusiai žalai garantija nesuteikiama.

Šis prietaisas naudojamas tik buityje ir namų aplinkoje. Prietaisą naudokite tik patiekalams ir gėrimams ruošti. Nepalikite naudojamo prietaiso be priežiūros. Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpose.

Šis prietaisas pritaikytas naudojimui tik iki ne daugiau kaip 2000 metrų aukštyje virš jūros lygio.

Jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, sensoriniai arba protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties bei žinių šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą bei supratę iš to kylančius pavojus.

Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 8 metai ir jie bus prižiūrimi.

Jaunesnių nei 8 metų vaikų negalima leisti būti arti prietaiso ir jungiamojo laido.

Priedą į orkaitę visada įstumkite tinkama puse. *Zr. priedo aprašymą* naudojimo instrukcijoje.

### **Gaisro pavojus!**

- Orkaitėje laikomi degūs daiktai gali užsidegti. Niekada nelaikykite orkaitėje degių daiktų. Niekada neatidarykite prietaiso durelių, jei jame atsirado dūmų. Prietaisą išjunkite ir ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje.

- Atidarant prietaiso dureles susidaro oro trauka. Kepimo popierius gali liesti kaitinimo elementus ir užsidegti. Įkaitindami niekada nedėkite kepinio popieriaus nepritvirtinę prie priedų. Kepimo popierių visada prispauskite indu arba kepinio forma. Tik reikalingame plote patieskite kepinio popierių. Kepimo popierius neturi išsikišti už priedų kraštų.

### **Pavojus nusideginti!**

- Prietaisas labai įkaista. Niekada nelieskite karštų orkaitės vidaus paviršių arba kaitinimo elementų. Visada palaukite, kol prietaisas atvės. Saugokite vaikus.
- Priedai ir indai labai įkaista. Karštus priedus arba indus iš orkaitės visada išimkite puodkėlėmis.
- Karštoje orkaitėje gali užsidegti alkoholio garai. Patiekalų niekada neruoškite naudodami didelį kiekį stiprių alkoholinių gėrimų. Naudokite tik mažus stiprių gėrimų kiekius. Atsargiai atidarykite prietaiso dureles.

### **Pavojus nusideginti!**

- Veikiančio prietaiso paviršiai įkaista. Niekada nelieskite įkaitusių paviršių. Saugokite nuo vaikų.
- Atidarius prietaiso dureles gali išsiveržti karšti garai. Atsargiai atidarykite prietaiso dureles. Saugokite vaikus.
- Dėl vandens karštoje orkaitėje gali susidaryti karšti vandens garai. Į karštą orkaitę niekada nepilkite vandens.

### **Pavojus susižaloti!**

Subraižytas prietaiso durelių stiklas gali suskilti. Nenaudokite stiklo grandiklių, aštrių ir braižių valymo priemonių.

### **Elektros šoko pavojus!**

- Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Taisyti prietaisą gali tik specialiai išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas. Jei prietaisas sugedo, ištraukite šakutę iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Paskambinkite klientų aptarnavimo tarnybai.

- Prie karštų prietaiso dalių gali išsilydyti elektrinių prietaisų laidų izoliacija. Saugokite, kad elektrinių prietaisų jungiamieji kabeliai nesiliestų prie karštų prietaiso dalių.
- Dėl prasiskverbusios drėgmės kyla elektros smūgio pavojus. Nenaudokite aukštu slėgiu ar garais valančių įrenginių.
- Keičiant lemputę orkaitėje, lemputės patrono kontaktuose yra įtampos. Prieš keisdami ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje.
- Dėl sugedusio prietaiso gali įvykti elektros smūgis. Niekada nejunkite sugadinto prietaiso. Ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Iškvieskite klientų aptarnavimo tarnybą.

### Pavojus nusideginti!

Veikiant valymo funkcijai, prietaisas labai įkaista. Niekada nelieskite prietaiso durelių. Palaukite, kol prietaisas atvės. Saugokite vaikus.

## Galimos gedimų priežastys

### Dėmesio!

- Priedai, plėvelė, kepimo popierius arba indai ant orkaitės pagrindo: nedėkite priedų ant orkaitės pagrindo. Orkaitės pagrindo jokia būdu neuždenkite plėvele arba kepimo popieriumi. Ant orkaitės pagrindo nedėkite jokių indų, jei nustatyta didesnė nei 50 °C temperatūra. Priešingu atveju ims kauptis šiluma. Kepimo ir skrudinimo laikas nebeatitiks rekomenduojamo, be to, gali būti pažeistas emalis.
- Vanduo karštoje orkaitėje: niekada nepilkite vandens į karštą orkaitę. Susidarys vandens garai. Dėl temperatūros pokyčių gali būti pažeistas emalis.
- Drėgni maisto produktai: uždarytoje orkaitėje ilgai nelaikykite drėgnų maisto produktų. Galite sugadinti emalį.
- Vaisių sultys: jei vaisinio pyrago vaisiai itin sultingi, nedėkite jų per daug į kepimo padėklą. Nuo kepimo padėklo lašančios vaisių sultys palieka dėmes, kurių nebeįmanoma pašalinti. Jei galite, naudokite gilesnius universalius padėklus.
- Atvėsinimas atidarius prietaiso dureles: orkaitę palikite atvėsti neatidaryd durelių. Net jei prietaiso durelės atidarytos tik šiek tiek, po tam tikro laiko šalia esančių baldų priekinės dalys gali būti pažeistos.
- Labai nešvarūs durelių sandarikliai: jei durelių sandarikliai labai nešvarūs, prietaiso durelės eksploatuojant gali tinkamai neuždaryti. Dėl to gali būti sugadintas šalia esančių baldų paviršius. Durelių sandarikliai visada turi būti švarūs.
- Sėdėjimas arba daiktų dėjimas: nestatykite, nekabinkite daiktų ir nesėskite ant prietaiso durelių. Ant prietaiso durelių nedėkite indų arba priedų.
- Priedo įstūmimas: priklausomai nuo prietaiso tipo, uždarant prietaiso dureles, priedas gali subraižyti durelių stiklą. Priedą visada įstumkite iki kameros galo.
- Prietaiso transportavimas: neneškite ir nelaikykite prietaiso už durelių rankenos. Durelių rankena neatlaikys prietaiso svorio ir sulūš.

## Jūsų naujoji orkaitė

Čia susipažinsite su savo naująja orkaite. Paaiškinsime Jums, kaip naudotis valdymo skydeliu ir atskirais valdymo elementais. Čia rasite informacijos apie orkaitę ir priedus.

### Valdymo zona

Čia pateikiama valdymo zonų apžvalga. Indikatoriuje kartu pasirodo visi simboliai. Atsižvelgiant į prietaiso tipą, gali būti nedidelių atskirų detalių neatitikimų.



### Jungiklio rankenėlės

Jungiklio rankenėlės yra nuleidžiamos. Norėdami užfiksuoti ir atfiksuoti, nulinię padėtyje spustelėkite jungiklio rankenėlę.

## Mygtukai ir indikatorius

Mygtukais nustatysite įvairias papildomas funkcijas. Indikatoriuje matysite nustatytas vertes.

Spauskite mygtuką	Paskirtis
Laiko funkcijos	Parinkite laikmatį , trukmę $I \rightarrow$ , pabaigos laiką $\rightarrow I$ ir paros laiką .
Minus	Nustatytų verčių mažinimas.
Plus	Nustatytų verčių didinimas.
Greitasis įkaitinimas	Itin greitas orkaitės įkaitinimas.
Apsauga nuo vaikų	Užblokuokite ir atblokuokite orkaitės funkcijas.

Prieš atitinkamą simbolį esanti rodyklė ► nurodo, kuri laiko funkcija rodoma indikatoriuje. Išimtis: jei rodomas paros laikas, simbolis pasirodo tik jį keičiant.

## Funkcijų pasirinkimo jungiklis

Funkcijų pasirinkimo jungikliu nustatykite kaitinimo būdą.

Padėtis	Paskirtis
Nulinė padėtis	Orkaitė išjungta.
3D karštas oras*	Pyragaičiams ir kepiniams kepti, naudojant nuo vieno iki trijų lygių. Ventilatorius kameroje tolygiai paskirsto galinėje sienelėje esančio apvalaus kaitinimo elemento sklaidžiamą šilumą.
Viršutinis / apatinis kaitinimas	Pyragaičiams, apkepams ir liesiems kepsnių gabalėliams, pvz., jautienos arba žvėrienos, kepamiems viename lygyje. Karštis tolygiai sklinda iš viršaus ir apačios.
Kepimas karšto oro srautu	Mėsai, paukštienai ir visai žuviai kepti. Grilio kaitinimo elementas ir ventilatorius pakaitomis įsijungia ir išsijungia. Ventilatorius karštą orą pučia aplink patiekalą.
Didelis grilis	Skirta didkepsniams, dešrelėms, skrudinimo duonai ir žuvies gabalėliams griliu kepti. Visas paviršius po grilio kaitinimo elementu pabaltuoja.
Apatinis kaitinimas	Skirtas konservuoti ir kepti arba paskrudinti. Karštis tiekiamas iš apačios.
Orkaitės lemputė	Orkaitės lemputės įjungimas.

\* Kaitinimo būdas, pagal kurį, remiantis standartu EN50304, buvo nustatyta energijos efektyvumo klasė.

Atliekant nustatymus, orkaitės viduje įsijungia lemputė.

## Temperatūros pasirinkimo jungiklis

Temperatūros pasirinkimo jungikliu galima nustatyti temperatūrą arba grilio pakopą.

Padėtis	Reikšmė	
Nulinė padėtis	Orkaitė nekaista.	
50–270	Temperatūros sritys	Temperatūra orkaitėje (°C).
, ,	Grilio pakopos	Grilio pakopos griliui, dideliame griliui .
		• = 1 pakopa, silpnai
		•• = 2 pakopa, vidutiniškai
		••• = 3 pakopa, stipriai

Kai orkaitė kaista, virš temperatūros pasirinkimo jungiklio šviečia indikatoriaus lemputė. Kaitinimo pauzių metu ji užgesa.

## Orkaitės vidus

Orkaitės viduje yra lemputė. Vėsinamasis ventilatorius saugo orkaitę nuo perkaitimo.

### Orkaitės lemputė

Ekspluatuojant orkaitėje šviečia lemputė. Funkcijų pasirinkimo jungikliu nustačius lemputė įžiebama neįjungus kaitinimo.

### Vėsinamasis ventilatorius

Prireikus vėsinamasis ventilatorius įsijungia ir išsijungia. Šiltas oras prasiskverbia pro dureles. Dėmesio! Neuždenkite ventiliavimo angos. Priešingu atveju orkaitė perkais.

Kad išjungus orkaitę ji greičiau atšaltų, vėsinamasis ventilatorius dar veikia tam tikrą laiką.

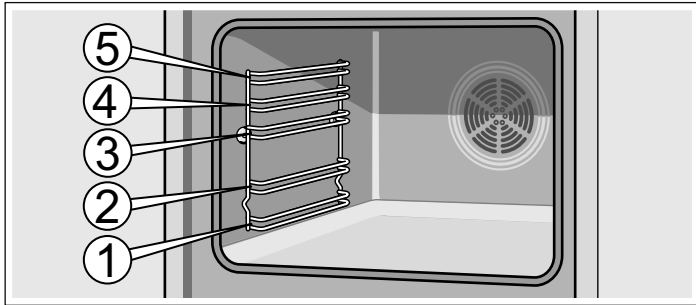
# Jūsų priedai

Jums pristatyti priedai tinka įvairiems patiekalams. Priedus į kamerą visada įstumkite tinkamai.

Galite pasirinkti įvairiausių priedus, kad kai kuriuos patiekalus pavyktų paruošti dar geriau arba naudoti orkaitę dar patogiau.

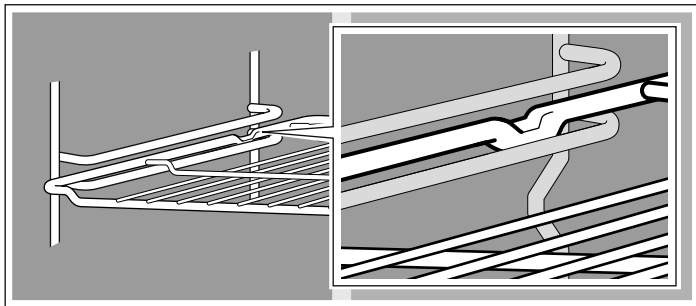
## Priedų įstūmimas

Priedą galite įstumti į 5 skirtingus lygius. Visada įstumkite iki galo, kad priedas nesiliestų prie durelių stiklo.



Priedus ištraukus maždaug iki pusės, jie užsifiksuoja. Taip galima lengvai išimti patiekalus.

Stumdami į kamerą, atkreipkite dėmesį, kad išlenkimas būtų priedo gale. Tik tada jis užsifiksuos.



**Pastaba:** Kai priedai yra karšti, jie gali deformuotis. Kai atvėsta, grįžta į pradinę formą. Tai neturi jokios įtakos veikimui.

Priedų galite įsigyti klientų aptarnavimo skyriuje, specializuotoje parduotuvėje arba internete. Nurodykite HZ numerį.



### Grotelės

Indams, pyrago formoms, kepsniams, grilyje kepamiems gaminiams ir užšaldytiems patiekalams.

Groteles stumkite atvira puse link orkaitės durelių ir išlenkimu žemyn.



### Emaliuotas kepimo padėklas

Pyragui ir sausainiams.

Kepimo padėklą įstumkite įstrižą kraštą nukreipę į orkaitės dureles.



### Universalusis padėklas

Sultingiems pyragams, sausainiams, šaldytiems patiekalams ir dideliems kepsniams. Jį taip pat galima naudoti riebalams surinkti, kai kebate ant grotelių.

Universalųjį padėklą įstumkite įstrižą kraštą nukreipę į orkaitės dureles.

## Specialūs priedai

Specialių priedų galite įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje arba specializuotose parduotuvėse. Didelį orkaitių įrangos asortimentą rasite mūsų brošiūrose arba internete. Specialių priedų naudojimas bei užsakymas internetu tam tikrose šalyse gali būti skirtingas. Prašome peržiūrėti pardavimo dokumentus.

Ne visi specialūs priedai tinka kiekvienam prietaisui. Pirkdami visada nurodykite tikslų savo prietaiso pavadinimą (E Nr.).

Specialūs priedai	HZ numeris	Paskirtis
Grotelės	HZ334000	Indams, pyragų formoms, kepsniams, kepsniams grilio režimu kepti, šaldytiems pusgaminiams.
Emaliuotas kepimo padėklas	HZ331003	Pyragams ir sausainiams. Kepimo padėklas į orkaitę stumiamas įstrižai nuo orkaitės durelių.
Universalusis padėklas	HZ332003	Sultingiems pyragaičiams, kepiniams, užšaldytiems gaminiams ir dideliems kepsniams. Jis gali būti naudojamas ir kaip riebalų surinkimo indas, jei kebate grilio režimu tiesiog ant grotelių. Universalusis padėklas į orkaitę stumiamas įstrižai nuo orkaitės durelių.
Įdedamos grotelės	HZ324000	Kepiniams. Groteles visada įstatykite į universalųjį padėklą. Į jį subėgs riebalai ir mėsos sultys.
Grilio padėklas	HZ325000	Naudojama kepant grilyje vietoj grotelių arba kaip apsauga nuo tyškančių riebalų, kad orkaitė nenusiteptų. Grilio padėklas naudojamas tik universaliajame padėkle. Kepimas ant grilio padėklo: naudokite tik 1, 2 ir 3 lygius. Grilio padėklas kaip apsauga nuo tyškančių riebalų: universalųjį padėklą su grilio padėklu įstumkite po grotelėmis.
Picos kepimo forma	HZ317000	Puikiai tinka picai, užšaldytiems gaminiams arba dideliems apskritiems pyragams. Picos padėklą galite naudoti vietoj universaliojo padėklo. Padėklą padėkite ant grotelių ir remkitės lentelėse pateiktais duomenimis.
Kepimo akmuo	HZ327000	Kepimo akmuo skirtas pačių pagaminti duona, bandelėms ir picai, kurių pagrindas turi būti traškus, kepti. Kepimo akmuo visada turi būti įkaitintas iki rekomenduojamos temperatūros.

<b>Specialūs priedai</b>	<b>HZ numeris</b>	<b>Paskirtis</b>
Emaliuotas kepimo padėklas su nesvylančia danga	HZ331011	Pyragaičiai ir sausainiai neprikimba prie kepimo padėklo. Kepimo padėklas į orkaitę stumiamas įstrižai nuo orkaitės durelių.
Universalusis padėklas su nesvylančia danga	HZ332011	Sultingi pyragaičiai, kepiniai, šaldyti gaminiai ir dideli kepsniai neprikimba prie universaliojo padėklo. Universalusis padėklas į orkaitę stumiamas įstrižai nuo orkaitės durelių.
Profesionalams skirtas padėklas su įdedamomis grotelėmis	HZ333003	Ypač tinka ruošiant didelius kiekius.
Profesionalams skirtas padėklo dangtis	HZ333001	Uždėjus dangtį ant padėklo, jis tampa keptuvu.
Stiklinis keptuvas	HZ915001	Stikliniai keptuvai tinka orkaitėse gaminamiems troškiniams ir apkepams. Ypač tinka naudojant automatines programas arba automatinį kepimo režimą.
Teleskopinės kreipiamosios		
Dvigubi	HZ338250	Naudojant 2 ir 3 lygyje esančius ištraukiamuosius bėgelius priedai gali būti ištraukiami daugiau – jie nepasvirs.
Trigubi	HZ338352	Naudojant 1, 2 ir 3 lygyje esančius ištraukiamuosius bėgelius, priedai gali būti ištraukiami daugiau – jie nepasvirs. Trigubi bėgeliai nėra pritaikyti prietaisams su sukamuoju iešmu.
Trigubi visiškai ištraukiami bėgeliai	HZ338356	Naudojant 1, 2 ir 3 lygyje esančius ištraukiamuosius bėgelius, priedai gali būti ištraukiami visiškai – jie nepasvirs. Trigubi visiškai ištraukiami bėgeliai nėra pritaikyti prietaisams su sukamuoju iešmu.
Trigubi visiškai ištraukiami bėgeliai su stabdymo funkcija	HZ338357	Naudojant 1, 2 ir 3 lygyje esančius ištraukiamuosius bėgelius, priedai gali būti ištraukiami visiškai – jie nepasvirs. Ištraukiamieji bėgeliai užsifiksuoja, todėl lengva uždėti priedą. Trigubi visiškai ištraukiami bėgeliai su stabdymo funkcija nėra pritaikyti prietaisams su sukamuoju iešmu.
Savaime išsivalančios šoninės sienelės		
Prietaisai su orkaitės lempute	HZ339020	Kad orkaitė eksploatuojant išsivalytų savaime, galite įrengti papildomas šonines sienes.
Savaime nusivalanti viršutinė dalis ir šoninės sienelės		
Prietaisai su orkaitės lempute ir atverčiamu grilio kaitinimo elementu	HZ329020	Kad orkaitė eksploatuojant išsivalytų savaime, galite įsigyti papildomą viršutinę dalį ir šonines sienes.
Prietaisai su dviem orkaitės lemputėmis ir atverčiamu grilio kaitinimo elementu	HZ329022	Kad orkaitė eksploatuojant išsivalytų savaime, galite įsigyti papildomą viršutinę dalį ir šonines sienes.
Prietaisai su orkaitės lempute, atverčiamu grilio kaitinimo elementu ir kepimo termometru	HZ329027	Kad orkaitė eksploatuojant išsivalytų savaime, galite įsigyti papildomą viršutinę dalį ir šonines sienes.
Prietaisai su dviem orkaitės lemputėmis, atverčiamu grilio kaitinimo elementu ir kepimo termometru	HZ329028	Kad orkaitė eksploatuojant išsivalytų savaime, galite įsigyti papildomą viršutinę dalį ir šonines sienes.
Garų filtras	HZ329000	Jį galite montuoti prie orkaitės. Garų filtras surenka riebalų daleles ištraukiamame ore ir sumažina nemalonius kvapus. Tik prietaisams, kurių E numerio antrasis skaitmuo yra 6, 7 arba 8 (pvz., HB38AB570)
Sistemos garintuvas	HZ24D300	Tam, kad daržoves ir žuvį būtų galima paruošti tausojant.
<b>Klientų aptarnavimo skyriaus prekės</b>		skyriuje, specializuotoje parduotuvėje arba atskirose šalyse internetu užsisakyti iš elektroninės parduotuvės. Užsakydami nurodykite atitinkamą prekės numerį.
Savo buitiniam prietaisui tinkančių priežiūros ir valymo priemonių arba kitų priedų galite įsigyti klientų aptarnavimo		
Servetėlės nerūdijančio plieno paviršių priežiūrai	Prekės Nr. 311134	Nusėda mažiau purvo. Dėl impregnavimo specialiu aliejumi nerūdijančio plieno paviršiai optimaliai prižiūrimi.
Orkaitės ir grilio valymo gelis	Prekės Nr. 463582	Orkaitės vidui valyti. Gelis yra bekvapis.
Korio struktūros mikroploušto šluostė	Prekės Nr. 460770	Ypač tinka jautriems paviršiams valyti, pavyzdžiui, stiklui, stiklo keramikai, nerūdijančiam plienui arba aliuminiui. Mikroploušto šluostė pašalina vandeningą ir riebią purvą.
Durų fiksatorius	Prekės Nr. 612594	Kad vaikai negalėtų atidaryti orkaitės durelių. Fiksatorius prisukamas skirtingai atsižvelgiant į prietaiso dureles. Laikykitės prie durų fiksatoriaus pridedamo informacinio lapelio nurodymų.



## Durelių apsauga

Prietaise įmontuota durelių apsauga. Ji yra pritvirtinta prie orkaitės. Atkreipkite dėmesį į montavimo instrukciją.


Norėdami atidaryti, durelių apsaugą paspauskite į viršų. Apsauga prisukama atsižvelgiant į prietaiso durelių konstrukciją.

Atkreipkite dėmesį į pridedamą lapą su nurodymais dėl durelių apsaugos. Uždarydami orkaitės dureles stebėkite, kad jos užsifiksuotų.


## Prieš naudojant pirmą kartą

Čia Jūs sužinosite, ką reikėtų daryti, kai maistą orkaitėje ruošiate pirmą kartą. Iš pradžių perskaitykite skyrių *Saugos nurodymai*.

### Paros laiko nustatymas

Prijungus indikatoriuje šviečia simbolis  ir trys nuliai. Nustatykite paros laiką.


1. Spustelėkite mygtuką .

Indikatoriuje pasirodo paros laikas 12:00. Laiko simboliai šviečia, rodyklė ► yra prieš .


2. Mygtuku + arba – nustatykite paros laiką.

Po kelių sekundžių bus patvirtintas nustatytas paros laikas.

### Orkaitės įkaitinimas

Norėdami pašalinti naujos orkaitės kvapą, uždarykite ją tuščią ir pakaitinkite. Puikiai tinka kaitinti vieną valandą, įjungus viršutinį / apatinį kaitinimą  ir 240 °C. Patikrinkite, kad orkaitės viduje nebūtų pakuotės likučių.

Orkaitei kaistant vėdinkite virtuvę.

1. Funkcijų pasirinkimo jungikliu nustatykite viršutinį / apatinį kaitinimą .

2. Temperatūros pasirinkimo jungikliu nustatykite 240 °C.

Po valandos orkaitę išjunkite. Funkcijos pasirinkimo jungiklį pasukite į nulinę padėtį.


### Priedų valymas

Prieš pirmą kartą naudodami priedus, kruopščiai juos išvalykite karštu šarminiu plovimo tirpalu ir minkšta šluoste.

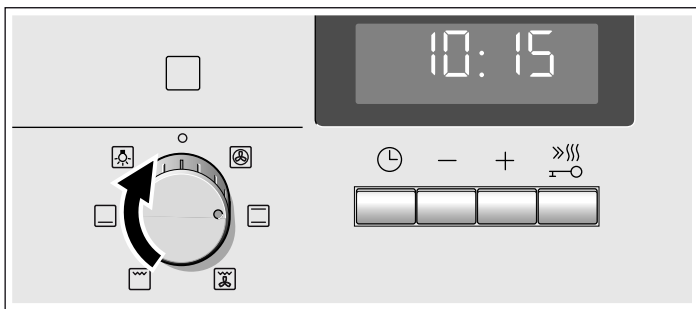
## Orkaitės nustatymas

Yra įvairių orkaitės nustatymo galimybių. Mes Jums paaiškinsime, kaip nustatyti norimą kaitinimo būdą ir temperatūrą arba grilio pakopą. Savo patiekalui galite nustatyti orkaitės veikimo trukmę ir pabaigos laiką. Apie tai skaitykite skyriuje *Laiko funkcijų nustatymas*.

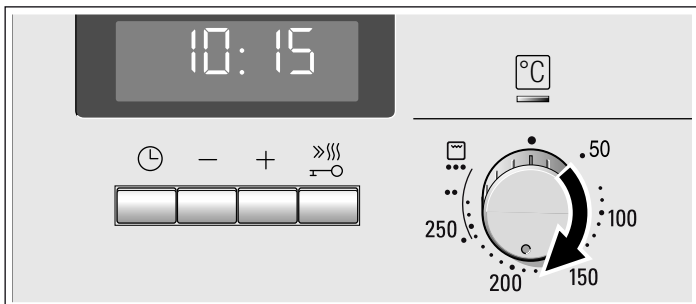
### Kaitinimo būdas ir temperatūra

Pavyzdys paveikslėlyje: viršutinis / apatinis kaitinimas , 190 °C.

1. Funkcijų pasirinkimo jungikliu nustatykite kaitinimo būdą.



2. Temperatūros pasirinkimo jungikliu nustatykite temperatūrą arba grilio pakopą.



Orkaitė pradeda kaisti.

### Orkaitės išjungimas

Funkcijų pasirinkimo jungiklį pasukite į nulinę padėtį.



### Nuostatų keitimas

Bet kuriu metu galite keisti kaitinimo būdą ir temperatūrą arba grilio pakopą atitinkamu pasirinkimo jungikliu.

### Greitasis įkaitinimas

Naudojant greitojo įkaitinimo funkciją, nustatyta temperatūra bus pasiekta itin greitai.


Greitojo įkaitinimo funkciją naudokite tik tada, kai nustatote aukštesnę nei 100 °C. Galima naudoti šiuos kaitinimo būdus:

- 3D karštas oras 
- viršutinis / apatinis kaitinimas 


Kad patiekalas būtų tolygiai iškepęs, jį į orkaitę dėkite tik tada, kai pasibaigs greitasis įkaitinimas.

1. Nustatykite kaitinimo būdą ir temperatūrą.

2. Trumpai spustelėkite mygtuką .

Indikatoriuje įsižiebia simbolis . Orkaitė pradeda kaisti.






### Greitasis įkaitinimas baigtas

Pasigirsta signalas. Indikatoriuje užgęsta simbolis . Patiekalą įdėkite į orkaitę.

### Greitojo įkaitinimo nutraukimas








Trumpai spustelėkite mygtuką . Indikatoriuje užgęsta simbolis .


# Laiko funkcijų nustatymas

Jūsų orkaitėje galima pasirinkti įvairias laiko funkcijas. Mygtuku  atidarykite meniu ir perjunkite atskiras funkcijas. Nustatant šviečia visi laiko simboliai. Rodyklė  parodo, kokią laiko funkciją dabar peržiūrite. Jau nustatytą laiko funkciją tiesiogiai galite pakeisti mygtuku  arba , jei prieš laiko simbolį yra rodyklė .


## Laikmatis su garsiniu signalu

Jį galite naudoti kaip virtuvinį laikmatį. Ši funkcija veikia nepriklausomai nuo kitų orkaitės programų. Laikmatis turi atskirą signalą. Išgirsite, kuris laikas pasibaigė – laikmačio arba trukmės.



1. Vieną kartą paspauskite mygtuką .  
Indikatoriuje šviečia laiko simboliai, rodyklė  yra prieš .
2. Mygtuku  arba  nustatykite laikmatį.  
Rekomenduojamos reikšmės mygtukas  = 10 minučių  
Rekomenduojamos reikšmės mygtukas  = 5 minutės

Po kelių sekundžių patvirtinamas nustatytas laikas. Laikmatis įsijungia. Indikatoriuje šviečia simbolis  ir skaičiuojamas laikmačio laikas. Kiti laiko simboliai neberodomi.


## Laikmačio laikas baigėsi

Pasigirsta signalas. Indikatoriuje pasirodo 0:00. Mygtuku  išjunkite laikmatį.


## Nustatyto laiko keitimas







Mygtuku  arba  pakeiskite laikmačio laiką. Po kelių sekundžių pakeitimas patvirtinamas.

## Laikmačio nustatymo panaikinimas

Mygtuku  laikmačio laiką grąžinkite iki 0:00. Po kelių sekundžių pakeitimas bus išsaugotas. Laikmatis išjungtas.

## Informacija apie laiko nustatymus




Jei nustatytos kelios laiko funkcijos, indikatoriuje šviečia atitinkami simboliai. Prieš laiko funkcijos simbolį yra rodyklė .

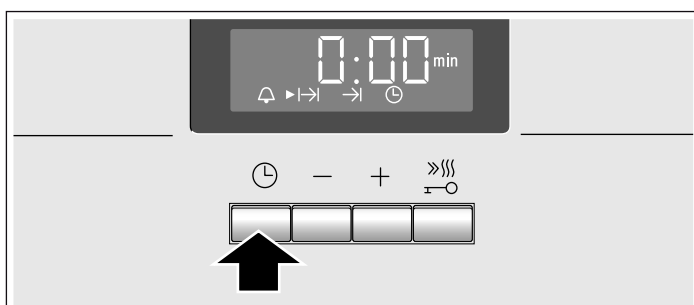
Norėdami užklausti laikmačio laiko , trukmės , išjungimo laiko  arba paros laiko , mygtuką  spaudinėkite tol, kol rodyklė  atsiras prieš atitinkamą simbolį. Vertė keletą sekundžių bus rodoma indikatoriuje.





## Trukmė

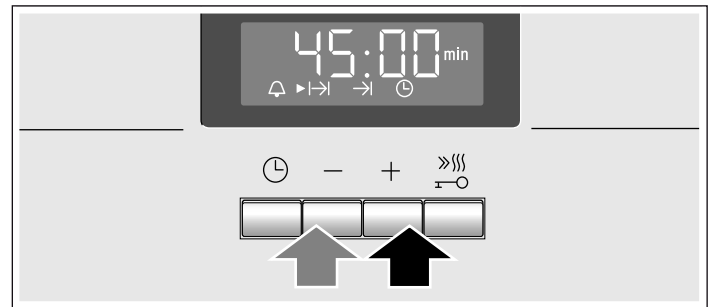
Orkaitėje galite nustatyti patiekalo ruošimo trukmę. Kai nustatytas laikas baigiasi, orkaitė išsijungia automatiškai. Jums nereikės atsitraukti nuo kitų darbų, kad išjungtumėte orkaitę. Nėra pavojaus, kad bus viršytas patiekalo ruošimo laikas.

Pavyzdys paveikslėlyje: trukmė – 45 minutės.

1. Funkcijų pasirinkimo jungikliu nustatykite kaitinimo būdą.
2. Temperatūros pasirinkimo jungikliu nustatykite temperatūrą arba grilio pakopą.
3. Du kartus paspauskite mygtuką .  
Indikatoriuje pasirodo 0:00. Laiko simboliai šviečia, rodyklė  yra prieš .







4. Mygtuku  arba  nustatykite trukmę.  
Rekomenduojamos reikšmės mygtukas  = 30 minučių  
Rekomenduojamos reikšmės mygtukas  = 10 minučių






Po kelių sekundžių orkaitė įsijungia. Indikatoriuje matoma trukmė ir šviečia simbolis . Kiti laiko simboliai nebešviečia.



## Laikas baigėsi

Pasigirsta signalas. Orkaitė nustoja kaisti. Indikatoriuje pasirodo 0:00. Spustelėkite mygtuką . Mygtuku  arba  galite iš naujo nustatyti trukmę. Arba du kartus spustelėkite mygtuką  ir funkcijų pasirinkimo jungiklį pasukite į nulinę padėtį. Orkaitė išjungta.


## Trukmės keitimas







Mygtuku  arba  pakeiskite trukmę. Po kelių sekundžių pakeitimas patvirtinamas. Kai laikmatis nustatytas, iš pradžių paspauskite mygtuką .

## Trukmės funkcijos atšaukimas

Mygtuku  vėl nustatykite 0:00 trukmę. Po kelių sekundžių pakeitimas patvirtinamas. Trukmė ištrinta. Kai laikmatis nustatytas, iš pradžių paspauskite mygtuką .

## Informacija apie laiko nustatymus

Jei nustatytos kelios laiko funkcijos, indikatoriuje šviečia atitinkami simboliai. Prieš laiko funkcijos simbolį yra rodyklė .




Norėdami užklausti laikmačio laiko , trukmės , išjungimo laiko  arba paros laiko , mygtuką  spaudinėkite tol, kol rodyklė  atsiras prieš atitinkamą simbolį. Vertė keletą sekundžių bus rodoma indikatoriuje.

## Išjungimo laikas

Galite atidėti laiką, kada Jūsų patiekalas turi būti baigtas ruošti. Orkaitė įsijungia automatiškai ir bus paruošta pageidaujamo laiku. Pavyzdžiui, ryte savo patiekalą įdėsite į orkaitę ir nustatysite, kad būtų paruoštas per pietus.

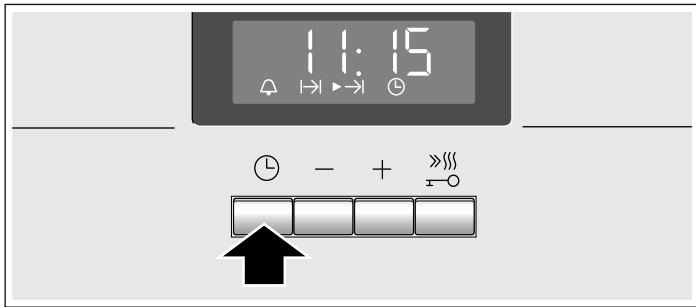
Atkreipkite dėmesį: maisto produktų negalima ilgai laikyti orkaitėje, kad nesugestų.

Pavyzdys paveikslėlyje: yra 10:30 val., trukmė yra 45 minutės ir orkaitė turi būti paruošta 12:30 val.

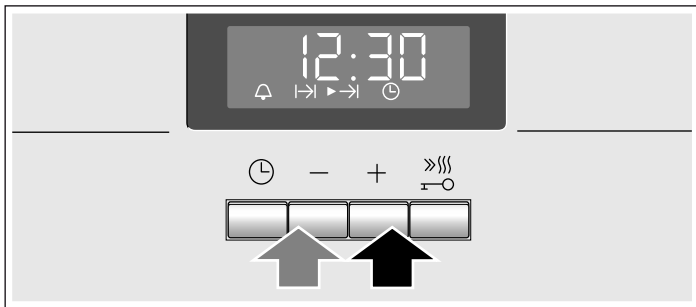
1. Nustatykite funkcijų parinkties rankenėlę.
2. Nustatykite temperatūros parinkties rankenėlę.
3. Du kartus paspauskite mygtuką .
4. Mygtuku  arba  nustatykite trukmę.



### 5. Spauskite mygtuką .

Rodyklė ► yra prieš →. Pasirodo valanda, kurią patiekalas bus paruoštas.





### 6. Mygtuku + arba - nustatykite vėlesnį pabaigos laiką.




Po kelių sekundžių orkaitė patvirtina nuostatus ir įjungia laukimo padėtį. Indikatoriuje rodomas paros laikas, kada patiekalas bus pagamintas, ir prieš simbolį →I yra rodyklė ►. Simboliai  ir  užžęsta. Orkaitėi įsijungus pradeda skaičiuoti trukmė ir rodyklė ► yra prieš simbolį I→I. Simbolis →I užžęsta.


#### Laikas baigėsi

Pasigirsta signalas. Orkaitė nustoja kaisti. Indikatoriuje pasirodo 0:00. Spustelėkite mygtuką . Mygtuku + arba - galite iš naujo nustatyti trukmę. Arba du kartus spustelėkite mygtuką  ir funkcijų pasirinkimo jungiklį pasukite į nulinę padėtį. Orkaitė išjungta.

#### Išjungimo laiko keitimas




Mygtuku + arba - pakeiskite išjungimo laiką. Po kelių sekundžių pakeitimas patvirtinamas. Kai laikmatis nustatytas, iš pradžių du kartus paspauskite mygtuką . Išjungimo laiko nekeiskite, jei jau pradėta skaičiuoti trukmė. Priešingu atveju nebeatitiktų paruošimo rezultatas.

#### Trinti išjungimo laiką


Mygtuku - gražinkite esamą išjungimo laiką. Po kelių sekundžių pakeitimas patvirtinamas. Orkaitė pradeda veikti. Kai laikmatis nustatytas, iš pradžių du kartus paspauskite mygtuką .

#### Informacija apie laiko nustatymus


Jei nustatytos kelios laiko funkcijos, indikatoriuje šviečia atitinkami simboliai. Prieš laiko funkcijos simbolį yra rodyklė ►.

Norėdami užklausti laikmačio laiko , trukmės I→I, išjungimo laiko →I arba paros laiko , mygtuką  spaudinėkite tol, kol rodyklė ► atsiras prieš atitinkamą simbolį. Vertė keletą sekundžių bus rodoma indikatoriuje.

#### Laikas

Prijungus arba nutrūkus maitinimui indikatoriuje blyksi simbolis  ir trys nuliai. Nustatykite paros laiką.

##### 1. Spauskite mygtuką .

Indikatoriuje pasirodo paros laikas 12:00. Laiko simboliai šviečia, rodyklė ► yra prieš .

##### 2. Mygtuku + arba - nustatykite paros laiką.

Po kelių sekundžių bus patvirtintas nustatytas paros laikas.

#### Paros laiko keitimas

Negali būti nustatyta jokia kita laiko funkcija.

##### 1. Mygtuką paspauskite keturis kartus.

Indikatoriuje šviečia laiko simboliai, rodyklė ► yra prieš .

##### 2. Mygtuku + arba - pakeiskite paros laiką.

Po kelių sekundžių patvirtinamas nustatytas paros laikas.

#### Išjungti laikrodžio rodmenis

Galite užtemdyti rodomus laiko skaičius. Apie tai skaitykite skyriuje *Pagrindinių nustatymų keitimas*.

## Apsauga nuo vaikų

Kad vaikai netyčia neįjungtų orkaitės, joje yra įrengtas apsaugos nuo vaikų užraktas.

Orkaitė nereaguoja į jokių nuostatus. Laikmatį ir paros laiką galite nustatyti net ir esant įjungtai apsaugai nuo vaikų.


Jei įjungiamas kaitinimo būdas ir temperatūra arba grilio pakopa, apsauga nuo vaikų išjungia kaitinimą.

**Pastaba:** Galimai prijungtai kaitlentei orkaitės apsaugos nuo vaikų funkcija netaikoma.


#### Apsaugos nuo vaikų įjungimas


Negali būti nustatyta trukmė arba išjungimo laikas.

Maždaug keturias sekundes spauskite mygtuką .

Indikatoriuje pasirodo simbolis . Apsauga nuo vaikų įjungta.

#### Apsaugos nuo vaikų išjungimas

Maždaug keturias sekundes spauskite mygtuką .

Indikatoriuje užžęsta simbolis . Apsauga nuo vaikų išjungta.

# Pagrindinių nuostatų keitimas

Jūsų orkaitėje yra įvairių pagrindinių nuostatų. Šiuos nuostatus galite pritaikyti savo poreikiams.

Pagrindinis nuostatas	1 parinktis	2 parinktis	3 parinktis
<b>c1</b> Paros laiko rodmuo	visada*	tik su mygtuku ⊖	-
<b>c2</b> Signalo trukmė pasibaigus nustatytam laikui arba žadintuvo laikui	apie 10 sek.	apie 2 min.*	apie 5 min.
<b>c3</b> Laukimo laikas, kol bus perimtas nuostatas	apie 2 sek.	apie 5 sek.*	apie 10 sek.

\* Gamyklinis nuostatas

Negali būti nustatyta jokia kita laiko funkcija.

1. Spauskite mygtuką ⊖ apie 4 sekundes.  
Indikatoriuje pasirodo esamas paros laiko pagrindinis nuostatas, pvz., c1 1 parinktis 1.
2. Mygtuku + arba - pakeiskite pagrindinį nuostatą.
3. Patvirtinkite mygtuku ⊖.  
Indikatoriuje rodomas kitas pagrindinis nuostatas.  
Mygtuku ⊖ galite pereiti visus lygius ir keisti mygtuku + arba -.
4. Galiausiai mygtuką ⊖ spauskite apie 4 sekundes.  
Aktyvinami visi pagrindiniai nuostatai.  
Pagrindinius nuostatus galite vėl bet kada pakeisti.

# Priežiūra ir valymas

Jei orkaitę nuolat prižiūrėsite ir valysite, ji ilgai išliks graži ir tinkamai veiks. Mes Jums paaiškinsime, kaip tinkamai rūpintis ir valyti orkaitę.

## Pastabos

- Nedideli spalvų skirtumai orkaitės priekyje pastebimi dėl skirtingų medžiagų, tokių kaip stiklas, plastikas arba metalas.
- Šešėliai ant durelių stiklo, atrodantys kaip svilėsiai, yra orkaitės lemputės šviesos atspindys.
- Dėl aukštos temperatūros emalis gali paruduoti. Todėl gali atsirasti nežymių spalvos skirtumų. Tai įprasta ir neturi nė menkiausios įtakos orkaitės funkcijoms. Plonų padėklų briaunų negalima iki galo padengti emaliu. Todėl jie gali būti šiurkštūs. Apsaugai nuo korozijos tai neturi reikšmės.

## Valymo priemonės

Kad skirtingi paviršiai nebūtų pažeisti dėl netinkamų valymo priemonių, atkreipkite dėmesį į lentelėje pateiktus duomenis. Nenaudokite

- aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių,
- valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio,
- šveistukų ir valomųjų kempinių,
- aukštu slėgiu arba garais valančių įrenginių.


Prieš naudodami kruopščiai išplaukite naujas drėgmę sugeriančias šluostes.

Sritis	Valymo priemonės
Valdymo skydelis	Karštas vanduo su plovikliu: nuplaukite šluoste ir nusauskinkite minkštu rankšluosčiu. Nenaudokite stiklo valiklio arba grandiklio.
Nerūdijančiojo plieno detalės	Karštas vanduo su plovikliu: nuplaukite šluoste ir nusauskinkite minkštu rankšluosčiu. Nedelsdami pašalinkite kalkių, riebalų, krakmolo ir baltymų dėmes. Po tokiomis dėmėmis gali prasidėti korozija. Klientų aptarnavimo tarnyboje arba specializuotose parduotuvėse galite įsigyti priežiūros priemonių, skirtų aukštos kokybės plieniui, tinkančių šiltiems paviršiams. Minkšta šluoste užtepkite ploną priežiūros priemonės sluoksnį.
Durelių stiklai	Stiklo valiklis: valykite minkšta servetėle. Nenaudokite stiklo gremžtukų.
Stiklinis orkaitės lemputės gaubtas	Karštas vanduo su plovikliu: nuplaukite šluoste.
Tarpiklis Nenuimkite!	Karštas vanduo su plovikliu: nuplaukite šluoste. Netrinkite.
Rėmai	Karštas vanduo su plovikliu: sudrėkinkite ir nuplaukite šluoste arba nuvalykite šepetėliu.
Teleskopinės krepimosios	Karštas vanduo su plovikliu: nuplaukite šluoste arba nuvalykite šepetėliu. Nevalykite tepalo nuo ištrauktų ištraukiamųjų bėgelių, geriau nuvalykite juos įstūmę. Nedrėkinkite arba plaukite indaplovėje.
Priedai	Karštas vanduo su plovikliu: sudrėkinkite ir nuplaukite šluoste arba nuvalykite šepetėliu.

## Orkaitės vidaus paviršių savaiminis išsivalymas

Orkaitės vidaus galinė sienelė padengta akytu keraminiu sluoksniu. Kai orkaitė veikia, šis sluoksnis sugeria kepimo metu tykštančius riebalų purslus ir juos suskaido. Kuo aukštesnė temperatūra ir kuo ilgiau orkaitė naudojama, tuo geresnis bus rezultatas.

Jei ir po daugkartinio naudojimo dar matosi nešvarumai, atlikite šiuos veiksmus:

1. Kruopščiai nuvalykite orkaitės pagrindą, viršų ir šonines sienes.
2. Nustatykite 3D karšto oro srautą .

3. Tuščią, uždarytą orkaitę apie 2 valandas kaitinkite įjungę aukščiausią temperatūrą.

Keraminis sluoksnis regeneruojamas. Rusvus ir balsvus likučius pašalinkite vandeniu ir minkšta kempine, kai orkaitė visiškai atšąs.

Patamsėjusi danga neturi jokios įtakos savaiminio išsivalymo kokybei.

### Dėmesio!

- Niekada nenaudokite šveičiamųjų valymo priemonių. Priešingu atveju Jūs subraižysite arba sugadinsite akytąjį sluoksnį.
- Keraminio sluoksnio niekada nevalykite orkaitės valikliu. Jei ant jo netyčia patektų orkaitės valiklio, nedelsdami jį nuvalykite kempine ir dideliu kiekiu vandens.

## Orkaitės pagrindo, viršaus ir šoninių sienelių valymas

Naudokite šluostę ir karštą šarmo tirpalą arba actą.

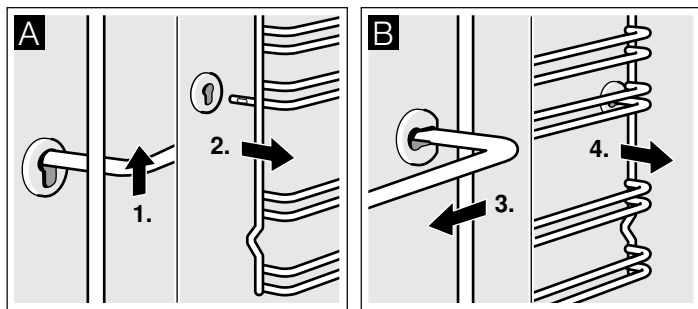
Jei nešvarumų yra itin daug, naudokite nerūdijančio plieno šveistuką arba orkaitės valiklį. Naudoti tik šaltai orkaitei valyti. Savaimine išsivalančių paviršių nevalykite valomąja spirale arba orkaitės valikliu.

## Rémelio išmontavimas ir montavimas

Norėdami išvalyti, rémelį galite išimti. Orkaitė turi būti atvėsusi.

### Rémo iškabimas

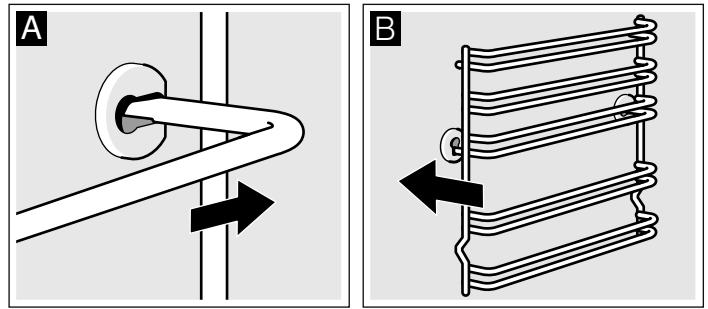
1. Pakelkite rémą į viršų
2. ir iškabinkite (A pav.).
3. Po to į priekį patraukite visą rémą
4. ir išimkite (B pav.).



Rémą nuplaukite plovikliu ir plovimui skirta kempine. Jei nešvarumai smarkiai prikibę, naudokite šepetėlį.

### Rémo montavimas

1. Rémą pirmiausia įkiškite į galinę įvorę, paspauskite šiek tiek atgal (A pav.)
2. ir tada kabinkite į priekinę įvorę (B pav.).



Išlygiuokite rémą dešinėje ir kairėje pusėje. Atkreipkite dėmesį, kad, kaip parodyta B paveikslėlyje, 1 ir 2 lygiai yra apačioje, o 3, 4 ir 5 lygiai – viršuje.

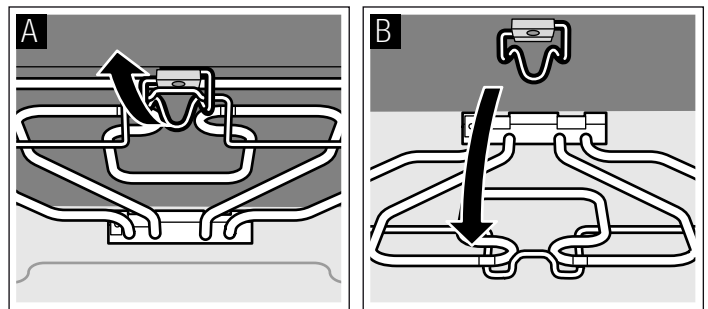
## Grilio kaitinimo elemento atlenkimas

Kai norite nuvalyti viršutinę dalį, galite atlenkti grilio kaitinimo elementą.

### ⚠ Pavojus nudegti!

Orkaitė turi būti šalta.

1. Laikykite grilio kaitinimo elementą ir lenkite rankenėlę į viršų, kol išgirsite užsifiksavimo garsą (A pav.).
2. Atlenkite grilio kaitinimo elementą (B pav.).

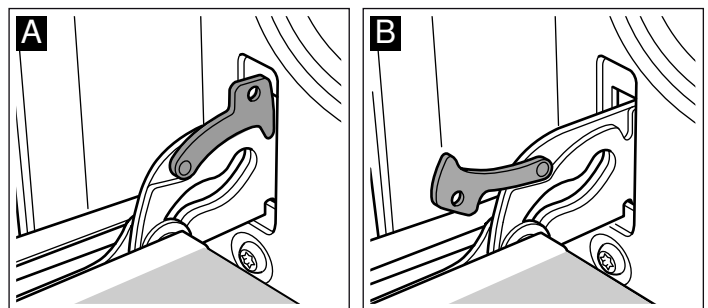


3. Išvalę vėl pakelkite grilio kaitinimo elementą ir jį laikykite.
4. Rankenėlę lenkite žemyn, kol išgirsite, kad ji užsifiksavo.

## Orkaitės durelių atkabimas ir pakabinimas

Norėdami išvalyti ir išmontuoti durelių stiklus, galite atkabinti orkaitės dureles.

Kiekvienas orkaitės durelių lankstas yra su blokavimo svirtimi. Kai blokavimo svirtys yra užverstos (A pav.), orkaitės durelės yra užfiksuotos. Jų negalima atkabinti. Kai blokavimo svirtys yra atverstos orkaitės durelėms atkabinti (B pav.), lankstai yra užfiksuoti. Jie negali užsidaryti.



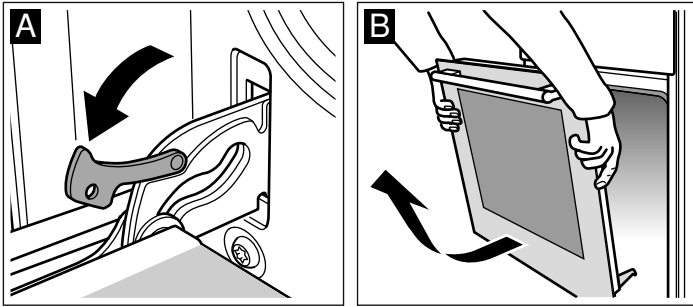
### ⚠ Pavojus susižaloti!

Kai lankstai yra neužfiksuoti, jie užsidaro didele jėga. Atkreipkite dėmesį į tai, kad blokavimo svirtys visada būtų užverstos iki galo arba atkabinant duris būtų iki galo atverstos.



## Durelių atkabimas

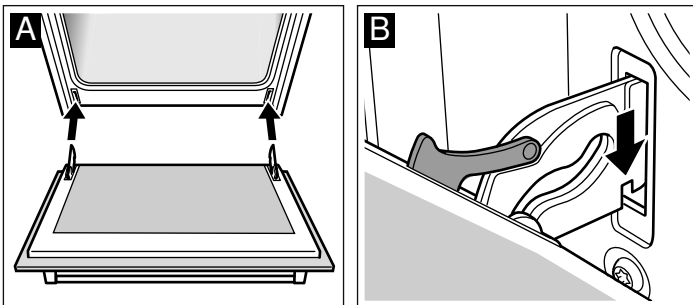
1. Iki galo atidarykite orkaitės dureles.
2. Atverskite abi blokavimo svirtis kairėje ir dešinėje (A pav.).
3. Uždarykite orkaitės dureles iki atramos. Imkite abiem rankomis kairėje ir dešinėje pusėje. Dar šiek tiek toliau uždarykite ir ištraukite (B pav.).



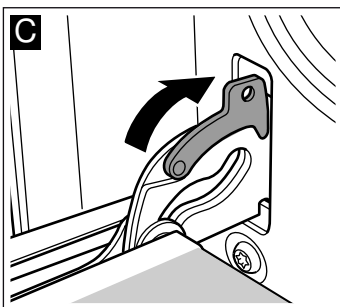
## Durelių pakabinimas

Orkaitės dureles vėl pakabinkite atvirkštine eilės tvarka.

1. Pakabindami orkaitės dureles, atkreipkite dėmesį į tai, kad abu lankstai būtų įvesti tiesiai į angą (A pav.).
2. Lanksto įjova turi užsifiksuoti abiejose pusėse (B pav.).



3. Vėl uždarykite abi blokavimo svirtis (C pav.). Uždarykite orkaitės dureles.



### ⚠ Pavojus susižaloti!

Jei netyčia iškristų orkaitės durelės arba lankstas užsidarytų, neikiškite pirštų į lankstą. Kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių.

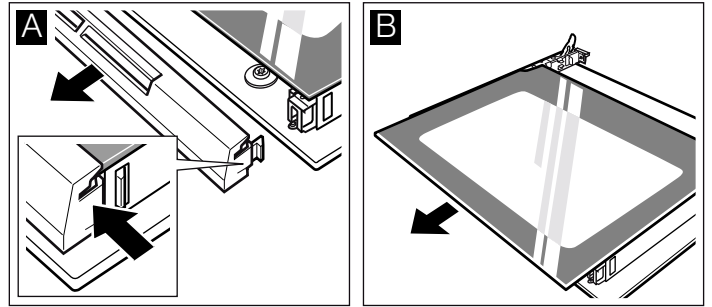
## Durelių stiklo išmontavimas ir sumontavimas

Norėdami geriau išvalyti, galite išmontuoti orkaitės durelių stiklus.

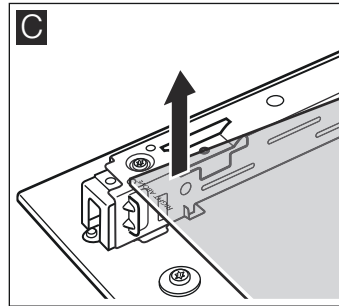
### Išmontavimas

1. Atkabinkite orkaitės dureles ir rankena žemyn paguldykite ant rankšluosčio.

2. Nuimkite orkaitės durelių viršuje esantį dangtį. Tam kairėje ir dešinėje pusėje pirštais įspauskite ąseles (A pav.).
3. Pakelkite ir ištraukite viršutinį stiklą (B pav.).



4. Pakelkite ir ištraukite stiklą (C pav.).



Stiklus valykite stiklo valikliu ir minkšta šluoste.

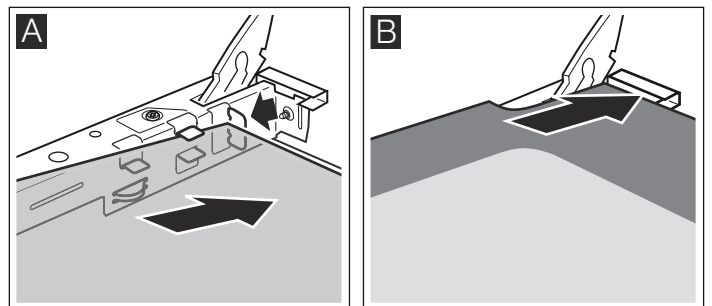
### ⚠ Pavojus susižaloti!

Subraižytas prietaiso durelių stiklas gali suskilti. Nenaudokite stiklo grandiklių, aštrių ir braižų valymo priemonių.

### Įmontavimas

Įmontuodami atkreipkite dėmesį, kad kairėje pusėje apačioje esantis užrašas „right above“ būtų apverstas aukštyn.

1. Pakreipkite stiklą ir stumkite į vidų (A pav.).
2. Viršutinį stiklą įstrižai įstumkite į abu laikiklius. Lygus paviršius turi likti išorėje. (B pav.).



3. Uždėkite dangtį ir prispauskite.
4. Pakabinkite orkaitės dureles.


**Orkaitės dureles vėl naudokite tik tuomet, kai tvarkingai sumontuosite stiklus.**

# Triktis, ką daryti?


Triktis dažniausiai atsiranda dėl smulkmenos. Prieš skambindami klientų aptarnavimo skyriui, peržiūrėkite lentelę. Galbūt patys galite pašalinti triktį.

## Gedimų lentelė

Jei nepavyksta tinkamai paruošti patiekalo, perskaitykite skyrių *Patikrinta mūsų maisto ruošimo studijoje*. Ten rasite patarimų ir nurodymų, kaip ruošti maistą.

Triktis	Galima priežastis	Pagalba / pastabos
Orkaitė neveikia.	Sugedo saugiklis. Nutrūko srovės tiekimas.	Saugiklių dėžutėje patikrinkite elektros linijos saugiklį. Patikrinkite, ar virtuvėje dega šviesa, ar veikia kiti virtuvės prietaisai.
Indikatoriuje blyksi  ir nuliai.	Nutrūko srovės tiekimas.	Iš naujo nustatykite paros laiką.
Orkaitė nekaista.	Ant kontaktų yra dulkių.	Keletą kartų pasukinėkite rankenėles.

## Klaidos pranešimai

Jei indikatoriuje rodomas klaidos pranešimas su **E**, paspauskite mygtuką . Pranešimas pradingsta. Nustatyta laiko funkcija bus ištrinta. Jei klaidos pranešimas nepradingsta, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.

Pasirodžius šiems klaidos pranešimams, gedimus galėsite pašalinti patys.

Klaidos pranešimas	Galima priežastis	Pagalba / pastabos
<b>E011</b>	Mygtukas buvo spaudžiamas per ilgai arba yra uždengtas.	Atskirai paspauskite visus mygtukus. Patikrinkite, ar mygtukai neužstrigę, neuždengti ir švarūs.

## Elektros šoko pavojus!

Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Taisyti prietaisą gali tik specialiai išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas.

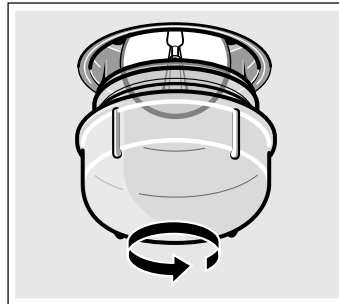
## Orkaitės apšvietimo lemputės keitimas

Perdegusią orkaitės apšvietimo lemputę reikia pakeisti. Karščiui atsparias 40 vatų atsargines lemputes įsigysite klientų aptarnavimo tarnyboje arba specializuotose parduotuvėse. Naudokite tik šias lemputes.

## Elektros šoko pavojus!

Išjunkite saugiklius skirstomojoje saugiklių dėžutėje.

1. Kad nepažeistumėte, į šaltą orkaitę įdėkite indų šluostę.
2. Stiklo gaubtą išsukite pasukdami į kairę.



3. Lemputę pakeiskite tokio pat tipo lempute.
4. Vėl įsukite stiklo gaubtą.
5. Išimkite indų šluostę ir įjunkite saugiklį.

## Stiklinis dangtis

Pažeistą stiklinį dangtį reikia pakeisti. Tinkamų stiklo dangčių galima įsigyti iš klientų aptarnavimo skyriaus. Nurodykite savo prietaiso E ir FD numerį.

# Klientų aptarnavimo skyrius

Jei prietaisą reikia remontuoti, Jums padės klientų aptarnavimo skyriaus darbuotojai. Mes visada rasime tinkamą sprendimą, kad nereikėtų be reikalo į namus važiuoti technikai.

## „E“ numeris ir „FD“ numeris

Paskambinę nurodykite gaminio (E Nr.) ir gamyklos numerį (FD Nr.), kad galėtume kompetentingai jus aptarnauti. Techninių duomenų lentelė su numeriais pritvirtinta dešinėje, prie orkaitės durelių šono. Kad prireikus netektų ilgai ieškoti, savo prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį galite įrašyti čia.

E numeris

FD numeris

Klientų aptarnavimo  
tarnyba 

Atkreipkite dėmesį, kad netinkamai valdant klientų aptarnavimo tarnybos techniko vizitas bus mokamas ir garantiniu laikotarpiu.

## Remonto pavedimai ir patarimai gedimų atvejais

Visų šalių kontaktinius duomenis rasite pridėtame klientų aptarnavimo tarnybos skyrių sąrašė.

Pasitikėkite gamintojo kompetencija. Būsime tikri, kad remonto darbus atlieka išmokyti techninės priežiūros tarnybos technikai, kurie turi Jūsų prietaisui tinkančias originalias atsargines dalis.

# Patarimai, kaip taupyti energiją ir saugoti aplinką

Čia pateikiami patarimai, kaip kepat galima tausoti energiją ir tinkamai pašalinti naudotą prietaisą.

## Energijos taupymas

- Iš anksto įkaitinkite orkaitę tik tuomet, jeigu taip nurodyta recepte arba naudojimo instrukcijos lentelėse.
- Naudokite tamsias, juodai lakuotas arba emaliuotas kepimo formas. Jos gerai praleidžia šilumą.
- Troškindami ar kepdami orkaitės dureles darinėkite kuo rečiau.
- Keletą pyragų geriau kepti vieną po kito. Orkaitė dar įkaitusi. Todėl antras pyragas kepamas trumpiau. Galite kartu įstumti ir 2 keturkampes kepimo formas vieną šalia kitos.

- Jei patiekalą ruošiate ilgiau, likus maždaug 10 minučių iki pabaigos, išjunkite orkaitę ir baikite kepti naudodami likusią šilumą.

## Ekologiškas utilizavimas

Pakuotę utilizuokite pagal aplinkosaugos reikalavimus.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/EG dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdavimo tvarką.

# Dėl Jūsų patikrinome savo virtuvėje

Čia nurodyti patiekalai ir optimalūs nuostatai jiems. Mes Jums parodome, koks kaitinimo būdas ir temperatūra geriausiai tinka Jūsų patiekalui. Rasite duomenis apie tinkančius priedus ir į kokį lygį juos reikia įstumti. Pateikiami patarimai dėl indų ir paruošimo.

## Pastabos

- Lentelėje pateiktos reikšmės visada galioja įstumiant į šaltą ir tuščią orkaitę. Iš anksto pašildykite, jei tai nurodyta lentelėse. Ant priedų kepimo popierių tieskite tik po išankstinio pašildymo.
- Lentelėse pateikti laiko duomenys yra orientacinės vertės. Jie priklauso nuo maisto produktų kokybės ir savybių.
- Naudokite komplekte esančius priedus. Papildomų priedų kaip specialių galite įsigyti specializuotoje parduotuvėje arba iš klientų aptarnavimo skyriaus. Prieš naudodami orkaitę, išimkite priedus ir indus, kurių nereikės.
- Visada naudokite puodkėlę, kai norite iš orkaitės išimti karštą priedą arba indą.

## Pyragas ir sausainiai

### Kepimas viename lygmenyje

Viršutinio / apatinio kaitinimo režimu  geriausia kepti pyragą.

Jei kepat su 3D karšto oro srautu , naudokite priedams šiuos įstūmimo lygius:

- Pyragai formose: 2 lygis
- Pyragas ant padėklo: 3 lygis

### Kepimas keliuose lygiuose

Naudokite 3D karšto oro srautą .

Įstūmimo lygiai kepat 2 lygiuose:

- universalusis padėklas: 3 lygis
- kepimo padėklas: 1 lygis

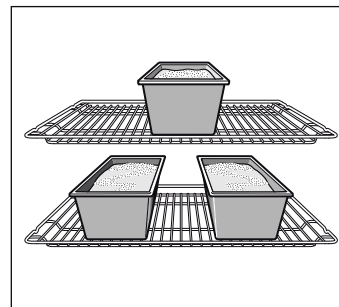
Įstūmimo lygiai kepat 3 lygiuose:

- kepimo padėklas: 5 lygis
- universalusis padėklas: 3 lygis
- kepimo padėklas: 1 lygis

Tuo pačiu metu įstumtų padėklų kepiniai nebūtinai iškeps vienu metu.

Lentelėse yra daug pasiūlymų Jūsų patiekalams.

Jei vienu metu kepsite 3 stačiakampėse formose, jas statykite ant grotelių, kaip pavaizduota paveikslėlyje.



### Kepimo formos

Geriausiai tinka tamsios kepimo formos iš metalo.

Keptant šviesiose kepimo formose iš plonasienio metalo arba stiklinėse formose pailgėja kepimo trukmė, o pyragas ruduoja ne taip tolygiai.

Jei norite naudoti silikonines formas, orientuokitės pagal gamintojo duomenis ir receptus. Silikoninės formos dažniausiai yra mažesnės už įprastas. Gali skirtis tešlos kiekis ir recepto duomenys.

## Lentelės

Lentelėse rasite optimalų kaitinimo būdą įvairiems pyragams ir kepiniams. Temperatūra ir kepimo trukmė priklauso nuo tešlos kiekio ir savybių. Todėl lentelėse yra nurodyti diapazonai. Pirmiausia pabandykite su mažiausia verte. Kai temperatūra

mažesnė, apskrudimas būna tolygesnis. Jei reikia, kitą kartą nustatykite aukštesnę vertę.

Jei iš anksto įkaitinsite, kepimo trukmė sutrumpės 5–10 min.

Papildomos informacijos rasite skirsnyje *Kepimo patarimai* prie lentelių.

Pyragas kepimo formoje	Forma	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra °C	Trukmė min.
Plaktos tešlos pyragas, paprastas	vainiko / kekso kepimo forma	2	☉	160-180	50-60
	3 kekso kepimo formos	3+1	☉	140-160	60-80
Plaktos tešlos pyragas, plonas	vainiko / kekso kepimo forma	2	☐	150-170	65-75
Torto pagrindas, plakta tešla	vaisinio pagrindo forma	3	☐	160-180	20-30
Plonas vaisinis pyragas, plakta tešla	išardoma forma / dubuo	2	☐	160-180	50-60
Biskvitinis pagrindas, 2 kiaušiniai (įkaitinti)	vaisinio pagrindo forma	2	☐	160-180	20-30
Biskvitinis tortas, 6 kiaušiniai (įkaitinti)	išardoma forma	2	☐	160-180	40-50
Trapios tešlos pagrindas su paaukštintu kraštu	išardoma forma	1	☐	170-190	25-35
Vaisių arba varškės tortas, trapios tešlos pagrindas*	išardoma forma	1	☐	170-190	70-90
Šveicariškas apkepas	Picos kepimo forma	1	☐	220-240	35-45
Žiedinis pyragas	Žiedinio pyrago forma	2	☐	150-170	60-70
Plonapadė pica su nedideliu kiekiu priedų (įkaitinti)	Picos kepimo forma	1	☐	250-270	10-15
Pikantiški pyragai*	išardoma forma	1	☐	180-200	45-55

\* Pyragą apie 20 minučių palikite atvėsti išjungtame, uždarytoje orkaitėje.

Pyragai ant padėklo	Priedai	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra °C	Trukmė min.
Plakta tešla su sausais priedais	kepimo padėklas	2	☐	170-190	20-30
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	☉	150-170	35-45
Plakta tešla su sultingais priedais, vaisiai	universalusis padėklas	2	☐	180-200	25-35
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	☉	140-160	40-50
Mielinė tešla su sausais priedais	kepimo padėklas	3	☐	170-190	25-35
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	☉	150-170	35-45
Mielinė tešla su sultingais priedais, vaisiai	universalusis padėklas	3	☐	160-180	40-50
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	☉	150-170	50-60
Trapi tešla su sausais priedais	kepimo padėklas	2	☐	170-190	20-30
Trapi tešla su sultingais priedais, vaisiai	universalusis padėklas	2	☐	170-190	60-70
Šveicariškas apkepas	universalusis padėklas	1	☐	210-230	40-50
Biskvitinis vyniotinis (įkaitinti)	kepimo padėklas	2	☐	170-190	15-20
Mielinė pynutė iš 500 g miltų	kepimo padėklas	2	☐	170-190	25-35
Kalėdinis pyragas iš 500 g miltų	kepimo padėklas	3	☐	160-180	60-70
Kalėdų pyragas iš 1 kg miltų	kepimo padėklas	3	☐	140-160	90-100
Sluoksniuotos tešlos pyragas, saldus	universalusis padėklas	2	☐	190-210	55-65
Pica	kepimo padėklas	2	☐	210-230	25-35
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	☉	180-200	40-50
Tarte flambée (įkaitinti)	universalusis padėklas	2	☐	250-270	10-15
Burekas	universalusis padėklas	2	☐	180-200	40-50

Pyragaičiai	Priedai	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra °C	Trukmė min.
Sausainiai	kepimo padėklas	3	☉	140-160	15-25
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	☉	130-150	25-35
	2 kepimo padėklai + universalusis padėklas	5+3+1	☉	130-150	30-40
Švirkštu formuojami sausainiai (įkaitinti)	kepimo padėklas	3	☐	140-150	30-40
	kepimo padėklas	3	☉	140-150	30-40
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	☉	140-150	30-45
	2 kepimo padėklai + universalusis padėklas	5+3+1	☉	130-140	40-55
Saldūs pyragaičiai su riešutais	kepimo padėklas	2	☐	100-120	30-40
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	☉	100-120	35-45
	2 kepimo padėklai + universalusis padėklas	5+3+1	☉	100-120	40-50
Baltymų kremas	kepimo padėklas	3	☉	80-100	100-150
Apskritos akytos bandelės	grotelės su padėklų apskritoms akytoms bandelėms	2	☐	170-190	20-25
	2 grotelės su padėklais apskritoms akytoms bandelėms	3+1	☉	160-180	25-35
Plikytos tešlos kepiniai	kepimo padėklas	2	☐	210-230	30-40
Sluoksniuotos tešlos kepiniai	kepimo padėklas	3	☉	180-200	20-30
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	☉	180-200	25-35
	2 kepimo padėklai + universalusis padėklas	5+3+1	☉	170-190	35-45
Mielinės tešlos kepiniai	kepimo padėklas	2	☐	180-200	20-30
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	☉	160-180	25-35

#### Duona ir bandelės

Jei nenurodyta kitaip, prieš kepdami duoną, įkaitinkite orkaitę.

Į karštą orkaitę niekada nepilkite vandens.

Duona ir bandelės	Priedai	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra °C	Trukmė min.
Mielinė duona iš 1,2 kg miltų	universalusis padėklas	2	☐	270	5
				200	30-40
Raugintos tešlos duona iš 1,2 kg miltų	universalusis padėklas	2	☐	270	8
				200	35-45
Plokščia duona	universalusis padėklas	2	☐	270	10-15
Bandelės (neįkaitinti)	kepimo padėklas	3	☐	200-220	20-30
Mielinės bandelės, saldžios	kepimo padėklas	3	☐	180-200	15-20
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	☉	160-180	20-30



## Kepimo patarimai

Norite kepti pagal savo receptą.	Orientuokitės pagal panašius kepinius, nurodytus kepimo lentelėse.
Taip nustatysite, ar iškepė plaktos tešlos pyragas.	Likus maždaug 10 minučių iki recepte nurodytos kepimo trukmės pabaigos įkiškite į pyragą aukščiausioje vietoje medinį iešmelį. Jei prie medienos nelieka prilipusios tešlos, pyragas yra iškepęs.
Pyragas susmenga.	Kitą kartą naudokite mažiau skysčių arba nustatykite 10 laipsnių žemesnę orkaitės temperatūrą. Atsižvelkite į recepte nurodytą maišymo trukmę.
Pyragas viduryje labai iškilęs, o krašte mažiau.	Netepkite išardomos formos kraštų riebalais. Iškepusį pyragą atsargiai atskirsite peiliu.
Pyrago viršus per tamsus.	Įstumkite jį giliau, pasirinkite žemesnę temperatūrą ir pyragą kepkite šiek tiek ilgiau.
Pyragas per sausas.	Iškepusį pyragą subadykite dantų krapštuku. Tada apšlakstykite vaisių sultimis arba alkoholiniu gėrimu. Kitą kartą parinkite 10 laipsnių aukštesnę temperatūrą ir sutrumpinkite kepimo trukmę.
Duona arba pyragas (pvz., sūrio pyragas) atrodo gerai, tačiau viduje dar neiškepęs (riebus, su vandens juostomis).	Kitą kartą naudokite mažiau skysčio ir kepkite šiek tiek ilgiau parinkę žemesnę temperatūrą. Pyragams, kurių viršutinis sluoksnis sultingas, pirmiausia iškepkite padą. Pabarstykite jį migdolais arba džiovintais vaisiais, tuomet dėkite viršutinį sluoksnį. Atsižvelkite į receptą ir kepimo trukmę.
Kepinys netolygiai paruduoja.	Parinkite šiek tiek žemesnę temperatūrą, tuomet kepinys keps tolygiau. Jautrius kepinius kepkite nustatę viršutinį / apatinį kaitinimą □ viename lygyje. Oro cirkuliacijai įtaką gali daryti ir išsikišęs kepimo popierius. Kepimo popierių visada kirpkite pagal padėklo dydį.
Obuolių pyragas apačioje per šviesus.	Kitą kartą pyragą įstumkite vienu lygiu žemiau.
Per kraštus išteka vaisių sultys.	Kitą kartą, jei turite, naudokite gilesnį universalųjį padėklą.
Kepami maži mielinės tešlos kepiniai sulimpa tarpusavyje.	Aplink kiekvieną kepinį reikia palikti maždaug 2 cm tarpus. Taip pakaks vietos kepiniams gražiai iškilti ir apskrusti.
Kepate keliuose lygiuose. Viršutiniame padėkle kepiniai tamsesni už kepinius apatiniame padėkle.	Kepdami keliuose lygiuose visada parinkite 3D karšto oro srautą ☼. Tuo pačiu metu įstumtų padėklų kepiniai nebūtinai iškeps vienu metu.
Kepant sultingą pyragą susidaro kondensatas.	Kepant gali išsiskirti vandens garai. Jie išeina pro dureles. Vandens garai gali nusėsti ant valdymo skydelio arba gretimų baldų plokščių ir nulašėti kaip kondensatas. Tai lemia fizikiniai dėsniai.

## Mėsa, paukštiena, žuvis

### Indas

Galite naudoti bet kokius karščiui atsparius indus. Dideliems kepsniams taip pat tinka ir universalusis padėklas.

Geriausiai tinka indai iš stiklo. Atkreipkite dėmesį į tai, kad dangtis tiktų keptuvui ir gerai uždarytų.

Jei naudojate emaliuotus keptuvus, įpilkite šiek tiek daugiau skysčio.

Keptuvuose iš nerūdijančio plieno ne taip stipriai ruduoja ir mėsa šiek tiek silpniau troškinasi. Pailginkite ruošimo trukmę.

Duomenys lentelėse:

indai be dangčio = atviri

indai su dangčiu = uždengti

Indą visada statykite ant grotelių vidurio.

Karštą stiklinį indą statykite ant sauso pagrindo. Jei pagrindas bus šlapias arba šaltas, stiklas gali suskilti.

### Kepimas

Kepdami liesą mėsa, įpilkite šiek tiek skysčio. Indo dugnas turi būti padengtas maždaug per 1/2 cm.

Jie troškinate kepsnį, įpilkite daugiau skysčio. Indo dugnas turi būti padengtas maždaug per 1–2 cm.

Skysčio kiekis priklauso nuo mėsos rūšies ir indo medžiagos. Jei mėsa ruošiate emaliuotame keptuve, reikės šiek tiek daugiau skysčio nei stikliniame inde.

Keptuvai iš nerūdijančio plieno tinka tik iš dalies. Mėsa kepa lėčiau ir mažiau apskrunda. Parinkite aukštesnę temperatūrą ir (arba) ilgesnį ruošimo trukmę.

### Kepimas griliu

Jei kepsite su griliu, 3 minutes pakaitinkite, prieš įdėdami kepatą produktą į orkaitę.

Kepant su griliu orkaitė visada turi būti uždaryta.

Jei įmanoma, kepkite vienodo storio gabaliukus. Taip jie tolygiai apskrus ir išliks sultingi.

Kepamus gabaliukus apverskite pasibaigus 2/3 ruošimo trukmei.

Didkepsnius druska pabarstykite tik baigę kepti.

Kepamus gabaliukus dėkite tiesiog ant grotelių. Jei kepsite vieną gabalą, geriausia jį dėti į centrinę grotelių sritį.

Papildomai įstumkite universalųjį padėklą į 1 lygį. Į jį sutekės mėsos sultys, ir orkaitė liks švaresnė.

Kepimo padėklo arba universaliojo padėklo nestumkite į 4 arba 5 lygį. Dėl stipraus karščio jis gali deformuotis ir jį išimdami galite pažeisti orkaitę.

Grilio kaitinimo elementas vis įsijungia ir išsijungia. Tai yra normalu. Kaip dažnai tai atsitinka, priklauso nuo nustatytos grilio pakopos.

## Mėsa

Praėjus pusei laiko apverskite žuvis gabaliukus.

Kai kepsnys paruoštas, jį reikia dar 10 minučių palikti išjunktoje uždarytoje orkaitėje. Taip geriau pasiskirstys mėsos sultys.

Paruoštą jautienos pjausnį suvyniokite į aliuminio plėvelę ir palikite 10 minučių orkaitėje.

Kepdami kepsnius su oda, odą įpjaukite kryžmai ir pirmiausia kepsnį į indą dėkite oda žemyn.

Mėsa	Svoris	Priedai ir indai	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra °C grilio pakopa	Trukmė min.
<b>Jautiena</b>						
Troškintas jautienos kepsnys	1,0 kg	uždengtas	2	☐	210-230	100
	1,5 kg		2	☐	200-220	120
	2,0 kg		2	☐	190-210	140
Jautienos filė, vidutiniškai iškepta	1,0 kg	atviras	2	☐	210-230	60
	1,5 kg		2	☐	200-220	80
Jautienos kepsnys, vidutiniškai iškeptas	1,0 kg	atviras	1	☒	220-240	60
Didkepsniai, 3 cm storio, vidutiniškai iškepti		grotelės + universalus padėklas	5+1	☒	3	15
<b>Veršiena</b>						
Veršienos kepsnys	1,0 kg	atviras	2	☐	190-210	110
	1,5 kg		2	☐	180-200	130
	2,0 kg		2	☐	170-190	150
Karka	1,5 kg	atviras	2	☐	210-230	140
<b>Kiauliena</b>						
Kepsnys, be odos (pvz., sprandinė)	1,0 kg	atviras	1	☒	190-210	120
	1,5 kg		1	☒	180-200	150
	2,0 kg		1	☒	170-190	170
Kepsnys su oda (pvz., mentė)	1,0 kg	atviras	1	☒	190-210	130
	1,5 kg		1	☒	180-200	160
	2,0 kg		1	☒	170-190	190
Kiaulienos filė	500 g	grotelės + universalus padėklas	3+1	☒	220-230	30
Kiaulienos kepsnys, liesas	1,0 kg	atviras	2	☐	200-220	120
	1,5 kg		2	☐	190-210	140
	2,0 kg		2	☐	180-200	160
Kaselio kepsnys su kaulu	1,0 kg	uždengtas	2	☐	200-220	70
Didkepsniai, 2 cm storio		grotelės + universalus padėklas	5+1	☒	3	20
Apvalūs kiaulienos kepsneliai, 3 cm storio		grotelės + universalus padėklas	5+1	☒	3	10
<b>Ėriena</b>						
Ėriuko nugarinė, su kaulais	1,5 kg	atviras	2	☒	190	60
Ėriuko koja be kaulo, vidutiniškai iškepta	1,5 kg	atviras	1	☒	150-170	120
<b>Žvėriena</b>						
Stirnienos nugarinė su kaulais	1,5 kg	atviras	2	☐	200-220	50
Stirnos koja be kaulų	1,5 kg	uždengtas	2	☐	210-230	100
Šernienos kepsnys	1,5 kg	uždengtas	2	☐	180-200	140
Elnienos kepsnys	1,5 kg	uždengtas	2	☐	180-200	130
Triušiena	2,0 kg	uždengtas	2	☐	220-240	60
<b>Faršas</b>						
Mėsos vyniotinis	iš 500 g mėsos	atviras	1	☒	180-200	80

Mėsa	Svoris	Priedai ir indai	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra °C grilio pakopa	Trukmė min.
<b>Dešrelės</b>						
Dešrelės		grotelės + universalus padėklas	4+1		3	15

### Paukštiena

Lentelėje nurodomas nekimštos, kepti paruoštos paukštienos svoris.

Visą paukštį ant grotelių pirmiausia dėkite krūtine žemyn. Praėjus 2/3 nurodytam laikui apverskite.

Kepamas dalis, pavyzdžiui, kalakutienos suktinį arba kalakuto krūtinėlę, apverskite praėjus pusei nurodyto laiko. Paukštienos dalis praėjus 2/3 nurodytam laikui apverskite.

Kepdami antį arba žąsį, odą pakiškite po sparnais. Taip nutekės riebalai.

Paukštiena bus traški ir apskrudusi, jei kepimo laiko pabaigoje ją patepsite sviestu, sūdytu vandeniu arba apelsinų sultimis.

Paukštiena	Svoris	Priedai ir indai	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra °C grilio pakopa	Trukmė min.
Viščiukas, visas	1,2 kg	grotelės	2		200-220	60-70
Višta, visa	1,6 kg	grotelės	2		190-210	80-90
Viščiukas, puselės	po 500 g	grotelės	2		220-240	40-50
Viščiuko gabalėliai	po 150 g	grotelės	3		210-230	30-40
Viščiuko gabalėliai	po 300 g	grotelės	3		220-240	35-45
Vištienos krūtinėlė	po 200 g	grotelės	2		3	30-40
Antis, visa	2,0 kg	grotelės	2		190-210	100-110
Anties krūtinėlė	po 300 g	grotelės	3		240-260	30-40
Žąsis, visa	3,5–4,0 kg	grotelės	2		170-190	120-140
Žąsies kojos	po 400 g	grotelės	3		220-240	50-60
Mažas kalakutas, visas	3,0 kg	grotelės	2		180-200	80-100
Vištienos vyniotinis	1,5 kg	atviras	1		190-210	110-130
Kalakuto krūtinėlė	1,0 kg	uždengtas	2		180-200	80-90
Kalakuto šlaunelės	1,0 kg	grotelės	2		180-200	90-100

### Žuvis

Praėjus 2/3 laiko apverskite žuvies gabalėlius.

Kepant visą žuvį, apversti nereikia. Žuvį į orkaitę paguldykite į plaukiančią padėtį, nugaros peleku į viršų. Žuvis laikysis

stabiliau, jei į papildvę įkiškite perpjautą bulvę arba karščiui atsparų indelį.

Kepdami žuvies filė, įpilkite kelis valgomoosius šaukštus skysčio troškinimui.

Žuvis	Svoris	Priedai ir indai	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra °C grilio pakopa	Trukmė min.
Žuvis, visa	maždaug po 300 g	grotelės	2		2	20-25
	1,0 kg	grotelės	2		210-230	45-55
	1,5 kg	grotelės	2		180-200	60-70
	2,0 kg	uždengtas	2		180-200	70-80
Žuvies kotletas, 3 cm storio		grotelės	3		2	20-25
Žuvies filė,		uždengtas	2		210-230	20-30

## Patarimai, kaip kepti ir naudoti grilį




Lentelėje nėra duomenų apie kepsnio svorį.	Parinkite duomenis pagal artimiausią mažesnį svorį ir pailginkite trukmę.
Jūs galite patikrinti, ar kepsnys baigė kepti.	Naudokite mėsos termometrą (galima įsigyti specializuotoje parduotuvėje) arba patikrinkite šaukštu. Spauskite šaukštu kepsnį. Jei jis standus, jau iškepęs. Jei jį lengvai įspaudžiate, reikia dar šiek tiek pakepti.
Kepsnys yra per tamsus, o plutelė vietomis sudegusi.	Patikrinkite įstūmimo lygį ir temperatūrą.
Kepsnys atrodo gerai, tačiau prisvilo padažas.	Kitą kartą parinkite mažesnį kepimo indą arba įpilkite daugiau skysčio.
Kepsnys atrodo gerai, tačiau padažas yra per šviežias ir vandeningas.	Kitą kartą parinkite didesnį kepimo indą ir naudokite mažiau skysčio.
Užpilant kepsnį susidaro vandens garai.	Tai lemia fizikiniai dėsniai ir tai yra normalu. Didelė dalis vandens garų išsiveržia per garų išleidimo angą. Jie gali nusėsti ant vėsesnio jungiklių skydelio arba gretimų baldų plokščių ir nulašėti kaip kondensatas.

### Apkepai, apkepėlės, skrudinta duona

Indą visada dėkite ant grotelių.

Jei grilio režimu kepate tiesiog ant grotelių, papildomai į 1 lygį įstumkite universalųjį padėklą. Orkaitė liks švaresnė.

Apkepo ruošimo trukmė priklauso nuo indo dydžio ir apkepo aukščio. Lentelėse pateiktos vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

Patiekalas	Priedai ir indai	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra °C, Trukmė min. grilio pakopa
<b>Apkepai</b>				
Apkepai, saldūs	Apkepo forma	2		180-200 50-60
Suflé	Apkepo forma	2		170-190 35-45
	Porcijos formelė	2		190-210 25-30
Makaronų apkepas	Apkepo forma	2		200-220 40-50
Lakštiniai	Apkepo forma	2		180-200 40-50
<b>Apkepėlė</b>				
Bulvių apkepas, žali priedai, maks. 4 cm aukščio	1 apkepų indas	2		160-180 60-80
	2 apkepų indai	1+3		150-170 60-80
<b>Skrudinta duona</b>				
4 vnt., apkepta	grotelės	3		160-170 10-15
12 vnt., apkepta	grotelės	3		160-170 15-20

## Paruošti produktai

Laikykitės ant pakuotės pateiktų gamintojo nurodymų.


Jeigu priedus išklosite kepimo popieriumi, atkreipkite dėmesį, kad kepimo popierius tiktų nurodytai temperatūrai. Popieriaus dydį pritaikykite patiekalui.

Paruošimo rezultatas labai priklauso nuo maisto. Parudavimų ir nelygumų gali būti atsiradę ir ant žalio maisto.

Patiekalas	Priedai	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra °C	Trukmė min.
<b>Pica, užšaldyta</b>					
Plonapadė pica	universalusis padėklas	2		190-210	15-25
	universalusis padėklas + grotelės	3+1		180-200	20-30
Storapadė pica	universalusis padėklas	2		180-200	20-30
	universalusis padėklas + grotelės	3+1		170-190	25-35
Prancūziškasis batonas	universalusis padėklas	3		180-200	20-30
Nedidelė pica	universalusis padėklas	3		190-210	10-20
<b>Pica, užšaldyta</b>					
Pica (įkaitinti)	universalusis padėklas	3		190-210	10-15
<b>Bulvių produktai, užšaldyti</b>					
Gruzdintos bulvytės	universalusis padėklas	3		190-210	20-30
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1		180-200	30-40
Maltinukai	universalusis padėklas	3		200-220	20-25
Kepintos bulvės, įdaryti bulviniai suktinukai	universalusis padėklas	3		210-230	15-25
<b>Kepiniai, užšaldyti</b>					
Bandelės, prancūziškasis batonas	universalusis padėklas	3		170-190	10-20
Druska apibarstyti rištainiukai (tešlos gabaliukai)	universalusis padėklas	3		210-230	15-25
<b>Kepiniai, paskrudinti</b>					
Apkeptos bandelės, prancūziškasis batonas	universalusis padėklas	3		190-210	10-20
	universalusis padėklas + grotelės	3+1		160-180	20-25
<b>Daržovių kotletai, užšaldyti</b>					
Žuvies piršteliai	universalusis padėklas	2		220-240	10-20
Vištienos lazdelės, vištienos kepsneliai	universalusis padėklas	3		200-220	15-25
<b>Sluoksniuotos tešlos pyragas, užšaldytas</b>					
Sluoksniuotos tešlos pyragas	universalusis padėklas	3		200-220	35-40



## Specialūs patiekalai

Parinkę žemesnę temperatūrą su 3D karšto oro srautu  paruošite puikų kreminį jogurtą arba purią mielinę tešlą.

Pirmiausia iš orkaitės išimkite priedus, kabinamąsias groteles arba teleskopinius bėgelius.



### Jogurto paruošimas

1. Užvirinkite 1 litrą pieno (3,5 % riebumo) ir atvėsinkite iki 40 °C.
2. Įmaišykite 150 g jogurto (šaldytuvo temperatūros).

3. Supilstykite į puodelius arba užsukamus stiklainius ir uždenkite šviežumą palaikančia plėvele.
4. Kaip nurodyta, įkaitinkite iš anksto orkaitę.
5. Puodelius arba taures statykite ant orkaitės dugno ir ruoškite, kaip nurodyta.

### Mielinės tešlos kildinimas

1. Mielinę tešlą paruoškite, kaip įprasta, sudėkite į karščiui atsparų keraminį indą ir uždenkite.
2. Kaip nurodyta, įkaitinkite iš anksto orkaitę.
3. Išjunkite orkaitę ir pastatykite į ją, kad tešla pakiltų.

Patiekalas	Indas	Kaitinimo būdas	Temperatūra	Trukmė
Jogurtas	puodeliai arba užsukami stiklainiai	pastatyti ant orkaitės dugno 	50 °C, įkaitinti iš anksto 50 °C	5 min. 8 val.
Mielinės tešlos kildinimas	karščiui atsparus indas	pastatyti ant orkaitės dugno 	50 °C, įkaitinti iš anksto išjungti prietaisą ir mielinę tešlą įdėti į orkaitę	5-10 min. 20-30 min.

## Atitirpinimas

Atitirpinimo laikas priklauso nuo maisto produktų rūšies ir kiekio.


Laikykitės ant pakuotės pateiktų gamintojo nurodymų.

Šaldytus maisto produktus išimkite iš pakuotės ir sudėję į tinkamą indą uždenkite ant grotelių.

Paukščius ant lėkštės dėkite krūtinėle į apačią.

### Šaldyti produktai

pvz., tortai su grietinės ir sviesto kremu, tortai su šokolado arba cukraus glajumi, vaisiai, viščiukas, dešra ir mėsa, duona ir bandelės, pyragas ir kiti kepiniai

Priedai	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra
grotelės	1		Temperatūros nustatymo jungiklis lieka išjungtas

## Džiovinimas

3D karšto oro srautu  galite puikiai džiovinti.





Naudokite tik neprikaištingus vaisius ir daržoves bei juos kruopščiai nuplaukite.

Palaukite, kol jie nusivarvės, ir nusauskite.

Universaliajame padėkle ir ant grotelių patieskite kepimo arba pergamentinio popieriaus.

Labai sultingus vaisius arba daržoves apverskite kelis kartus.

Baigtus džiovinti produktus nuimkite nuo popieriaus.

Vaisiai ir prieskoninės žolelės	Priedai	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra	Trukmė
600 g žiedeliais pjaustytų obuolių	universalusis padėklas + grotelės	3+1		80 °C	apie 5 val.
800 g skiltelėmis pjaustytų kriaušių	universalusis padėklas + grotelės	3+1		80 °C	apie 8 val.
1,5 kg slyvų	universalusis padėklas + grotelės	3+1		80 °C	apie 8–10 val.
200 g nuvalytų prieskoninių žolelių	universalusis padėklas + grotelės	3+1		80 °C	apie 1½ val.

## Konservavimas

Konservuojant naudojami stiklainiai ir guminiai žiedai turi būti švarūs ir nepažeisti. Jei įmanoma, naudokite vienodo dydžio stiklainius. Duomenys lentelėse nurodyti vieno litro apvaliems stiklainiams.

### Dėmesio!

Nenaudokite didesnių arba aukštesnių stiklainių. Gali sprogti dangteliai.

Naudokite tik nepriekaištingus vaisius ir daržoves. Juos kruopščiai nuplaukite.

Lentelėse pateikti laiko duomenys yra orientacinės vertės. Jiems įtaką gali daryti kambario temperatūra, stiklainių skaičius, stiklainių turinio kiekis ir šiluma. Prieš perjungdami arba išjungdami, patikrinkite, ar stiklainiuose kyla burbuliukai.

### Paruošimas

1. Pripildykite stiklainius, nepilkite per daug.
2. Nušluostykite stiklainių kraštelius, jie turi būti švarūs.
3. Ant kiekvieno stiklainio uždėkite guminį žiedą ir dangtelį.

Vaisiai vieno litro stiklainiuose	Nuo burbuliukų susidarymo	Liekamoji šiluma
Obuoliai, serbentai, braškės	išjungti	apie 25 min.
Vyšnios, abrikosai, persikai, agrastai	išjungti	apie 30 min.
Obuolių tyrė, kriaušės, slyvos	išjungti	apie 35 min.

### Daržovės

Kai tik stiklainiuose pradeda kilti burbuliukai, sumažinkite temperatūrą iki 120–140 °C. Priklausomai nuo daržovių rūšies

4. Uždarykite stiklainius spaustukais.  
Į orkaitę nestatykite daugiau kaip šešių stiklainių.

### Nustatymas

1. Universalųjį padėklą įstumkite į 2 lygį. Stiklainius statykite taip, kad jie nesiliestų tarpusavyje.
2. ½ litro karšto vandens (maždaug 80 °C) įpilkite į universalųjį padėklą.
3. Uždarykite orkaitės dureles.
4. Nustatykite apatinio kaitinimo režimą .
5. Nustatykite 170–180 °C temperatūrą.

### Konservavimas

#### Vaisiai

Maždaug po 40–50 minučių trumpais atstumais kyla burbuliukai. Išjunkite orkaitę.

Maždaug po 25–35 minučių liekamosios šilumos išimkite stiklainius iš orkaitės. Palikus ilgiau vėsti orkaitėje gali susidaryti mikroorganizmų ir palankios sąlygos konservuotiems vaisiams rūgti.

maždaug 35–70 min. Pasibaigus šiam laikui išjunkite orkaitę ir naudokite liekamąją šilumą.

Daržovės su šaltu sūrimu vieno litro stiklainiuose	Nuo burbuliukų susidarymo	Liekamoji šiluma
Agurkai	-	apie 35 min.
Burokėliai	apie 35 min.	apie 30 min.
Briuseliniai kopūstai	apie 45 min.	apie 30 min.
Pupelės, kalioropės, lapiniai kopūstai	apie 60 min.	apie 30 min.
Žirniai	apie 70 min.	apie 30 min.

### Stiklainių išėmimas

Baigę konservuoti išimkite iš orkaitės stiklainius.

### Dėmesio!

Nestatykite karštų stiklainių ant šalto arba šlapio pagrindo. Jie gali suskilti.

## Akrilamidas maisto produktuose

Akrilamidas pirmiausia susidaro dideliame karštyje ruošiant grūdinius ir bulvių, pavyzdžiui, bulvių traškučius, gruzdintas

bulvytes, skrudintą duoną, bandeles, duoną arba mažus kepinus (keksus, meduolius, trapius sausainius).

### Patarimai, kaip paruošti patiekalus, kuriuose būtų mažai akrilamido

<b>Bendroji informacija</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Parinkite kuo mažesnę ruošimo trukmę.</li><li>■ Patiekalus ruoškite tol, kol jie taps gelsvai auksinės spalvos, neskrudinkite iki tamsios spalvos.</li><li>■ Dideliame, storame produkte bus mažiau akrilamido.</li></ul>
<b>Kepimas</b>	Viršutinio / apatinio kaitinimo režimu maks. 200 °C. Su 3D karštu oro srautu arba karštu oro srautu maks. 180 °C.
Sausainiai	Viršutinio / apatinio kaitinimo režimu maks. 190 °C. 3D karšto oro srauto arba karšto oro srauto režimu maks. 170 °C. Kiaušinis arba kiaušinio trynys sumažina akrilamido susidarymą.
Orkaitėje ruošiamos gruzdintos bulvytės	Tolygiai ir vienu sluoksniu paskirstykite ant padėklo. Ant padėklo kepkite bent 400 g, kad bulvytės nesudžiūtų

# Bandomieji patiekalai

Šios lentelės buvo sudarytos bandymų institute, siekiant palengvinti įvairių prietaisų tikrinimus ir bandymus.

Pagal EN 50304/EN 60350 (2009) arba IEC 60350.

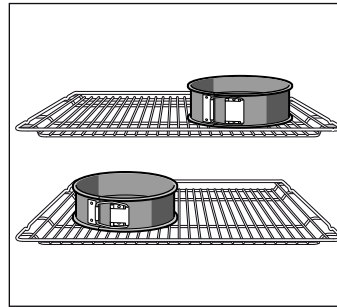
## Kepimas

Kepimas 2 lygiuose:  
universalųjį padėklą visada įstumkite virš kepimo padėklo.

Kepimas 3 lygiuose:  
universalųjį padėklą įstumkite per vidurį.

Švirkštu formuojami kepiniai:  
Tuo pačiu metu įstumtų padėklų kepiniai nebūtinai iškeps vienu metu.

Dengtas obuolių pyragas 1 lygyje:  
tamsias išardomas formas statykite vieną šalia kitos.  
Dengtas obuolių pyragas 2 lygiuose:  
tamsias išardomas formas statykite vieną virš kitos, žr. paveikslėlį.



Pyragai išardomose formose iš baltos skardos:  
kepkite nustatę viršutinį / apatinį kaitinimą □ 1 lygyje.  
Naudokite universalųjį padėklą vietoje grotelių ir ant jo pastatykite išardomą formą.

**Pastaba:** Iš pradžių kepkite parinkę žemesniąją temperatūrą iš nurodytųjų.

Patiekalas	Priedai ir formos	Lygis	Kaitinimo būdas	Temperatūra °C	Trukmė min.
Švirkštu formuojami sausainiai (įkaitinti*)	kepimo padėklas	3	□	140-150	30-40
	kepimo padėklas	3	⊗	140-150	30-40
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	⊗	140-150	30-45
	2 kepimo padėklai + universalusis padėklas	5+3+1	⊗	130-140	40-55
Maži pyragaičiai (įkaitinti*)	kepimo padėklas	3	□	150-170	20-35
	kepimo padėklas	3	⊗	150-170	25-35
	universalusis padėklas + kepimo padėklas	3+1	⊗	140-160	30-45
	2 kepimo padėklai + universalusis padėklas	5+3+1	⊗	130-150	35-55
Drėgnas biskvitas (įkaitinti*)	išardoma forma ant grotelių	2	□	160-170	30-40
Drėgnas biskvitas	išardoma forma ant grotelių	2	⊗	160-170	30-45
Obuolių pyragas	grotelės + 2 išardomos formos Ø 20 cm	1	□	170-190	80-100
	2 grotelės + 2 išardomos formos Ø 20 cm	3+1	⊗	170-190	70-100

\* Norėdami įkaitinti, nenaudokite greitojo įkaitinimo funkcijos.

## Kepimas griliu

Jei maisto produktus dedate tiesiog ant grotelių, papildomai į 1 lygį įstumkite universalųjį padėklą. Į jį sutekės skystis, ir orkaitė liks švaresnė.

Patiekalas	Priedai	Lygis	Kaitinimo būdas	Grilio pakopa	Trukmė (min.)
Skrebučių skrudinimas 10 minučių pakaitinti	grotelės	5	☐	3	½-2
Jautienos mėšainis, 12 vnt.* neįkaitinti	grotelės + universalusis padėklas	4+1	☐	3	25-30

\* Po kurio laiko ⅔ apversti



BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34, 81739 München, GERMANY

[siemens-home.com](http://siemens-home.com)

Gamintojas: BSH Hausgeräte GmbH, kuriai priklauso „Siemens AG“ prekės ženklo licencija



9001017387 940626